



Liste alphabétique des adresses de Québec

ALPHABETICAL LIST OF NAMES

ABBREVIATIONS : *res.* residence ; *r* rear, entrée de côté ou par la cour ; *bds.* boards, pension

A

Abbgrall L., cabinetmaker, Champlain 626
 Abel Siméon, charretier, des Prairies 118
 Abram Louis, Rev., pastor St John's Hall,
 St Joachim 53

Academies, voir Ecoles, page 85

Académie Commerciale de Québec, Rév.

Frère Romuald, directeur, Avenue
 Chauveau, Tél. 932 J

du Bon-Pasteur, révde Sr St Paul de la
 Croix, directrice; Lachevrotière 82½
 et St Amable 67½

Filiol, St Jean 411

Académie Jacques-Cartier, St. François 326
 N.D. du Chemin, Crémazie 207

Maillet, révde Sr St-Louis, directrice,
 Richelieu 5

St-Louis, Berthelot 80.

Ste-Marie (Bon Pasteur), St-Augus-
 tin 58

St-Roch, St François 256

Académie St - Joseph, révd frère Irénée,
 directeur, St. Jean 492. Tél. 782.

St-Joseph, dirigée par les Sœurs
 Servantes du St. Cœur de Marie, 8e
 Avenue 100

Drink **RONGE-O** The Perfert
 Orange Drink

Académie de Musique de Québec (incorporée par acte de la Législature de Québec, 34 Vict., Ch. 62)—J. A. Gilbert, président, Québec; Art. Letondal vice-président, Montréal; E. Lebel, secrétaire, Montréal; H. Courchesne, secr.-adjoint, Québec; J.-Arthur Paquet, trésorier, Québec.

de Quilles et Billards, St. Jean 65
Olympia—Salles de quilles, St. Jean 225-227.

A. C. J. C.—(Association Catholique de la Jeunesse Canadienne Française) Siège principal: 701, Immeuble Versailles, 90, rue St-Jacques, Montréal.

Comité Régional Québécois: 25 d'Aiguillon, Québec, Tel. 6964— Monseigneur P.E. Roy, aumônier, archevêché; M. l'abbé Maxime Fortin, assistant-aumônier, 103 rue Caron; abbé Arthur Lapointe, asst. aumônier, Bon Pasteur
Président, Oscar Hamel, N. P., 149½ rue St Cyrille, Tél. 8620; vice-président et directeur du Comité de propagande, Ed. Coulombe, 101 Chemin Ste-Foy; Geo. Michel Giroux, secrétaire, 87 rue Bagot; Eudore Boulanger, archiviste, 57 rue Ste-Ursule; Perrault Casgrain, secrétaire, vic des cereles, 267 rue St-Cyrille; J. E. Moore, trésorier, 45 Avenue Parent; Arthur Duval, ex-président, 202 rue St-Francois. Roddolph E. MacKay, administrateur, 76½ rue Ste Julie. Emile Boiteau, directeur de "La Voix de la Jeunesse", 268, rue Richelieu. W. Desjardins et De Laval Fortier; directeurs services des tracts.

Acme Gloves Works, Ltd, St Joseph 229

Acme Mechanical Engineering & Boiler Works Co. Ltd., Gaudias Bureau, président; Jos. Samson, vice-président; Emile Payement, sec.-trés. —Ingénieurs-mécaniciens et fabricants de moteurs à gazoline, presse à foin, pétrin métallique et autres machines pour industriels; 5e rue 116. Tels. 2946 et 5628. Le soir Tel. 5732 et 145 sonnez 6

Adam Amédée, électricien, du Roi 376
Mme veuve René, Dorchester 81
Mme veuve X., Sauvageau 45
P., Dr, des Fossés 267
Adamakis Thomas, fruits, etc. St. Jean 204 et 346, res. Richelieu 42¾
Thomas & Co., ice cream, Buade 11
Adams Albert A., prop. Automobile garage, Avenue Maisonneuve 92
Addie G. K., civil engineer, Dalhousie 46, res. St Cyrille 148
Adellé Georges, journalier, St Bernard 52

Advocate's library, Aimé Dion, treasurer, Court House, St. Louis 12. Phone 1010

Aetna Fire Ins. Co., of Hartford, Conn.
Arthur E. Scott, agent, North British Building, Mountain Hill 116. Phone 544

Aetna Life Ins. Co., Oscar Morin, agent, Côte de la Montagne 111, chambre 30, Tél. 1671. C. Postal 82.

Afflack Fred., foreman Dom. Arsenal, St. Cyrille 252

John, emp. Dom. Arsenal, Scott 129
Agence Consulaire de France, H. R. de St. Victor, agent, St. Flavien 22

Agence d'Anticosti, A. F. Dion, agent, St-Pierre 27-29, Tel. 4175

Agence Mercantile D. D., Enr.— Paul Dessane, Tél. 826—Collections, immeubles et débetures. De l'Eglise 87. Tél. 7456

Agence Mercantile Goulet, Enr.— Collection de toute sorte et partout. Nous faisons la collection par correspondance et à domicile. Edifice Quebec Ry, St-Joseph 229, chambre 309. Tel. 4297

Ahern Arthur, gentleman, Avenue St Denis 8 F.-X., civil engineer, Maple Avenue 159


LES NOURRITURES **GAME COCK** **SANS RIVALES POUR LES ANIMAUX DE LA FERME ET DE LA BASSE-COUR**
GAUDRIOLE MEAL **MOLASSES MEAL**

Ahern George, Dr., bureau et rés. des Jardins 24. Tél. 30.

G. S., of Buchanan & Ahern, Avenue St. Denis 8

John, prof. à l'Ecole Normale Laval, Avenue des Erables 159

Mrs widow Robert, Cote d'Abraham 116

Ahern M. Jos., advocate, of Lachance, Ahern & Morin, Mountain Hill 111. Phone 1430—res. Fraser 21, Phone 159

Aiken D. M., gentleman, Ave. Laurier 66

Aikins Sam., traveller, La Canardière 87

Alain A. & Cie, forgerons, St. Paul 262

Alexandre, commis, St Valier 485

Alfred, emp. Dom. Arsenal, Richardson 3

Alphonse, c.-voyageur, Ste-Thérèse 10

Antonio, commis, Châteauguay 67

Apollinaire, plombier, Durocher 190

Alain Camille, forgeron, fabricant de ressorts pour voitures et automobiles. Spécialité: ouvrage en fer pour voitures et automobiles, Richelieu 24 coin Côte d'Abraham, res. St Valier 243

Charles, journalier, Laberge 25

Charles, menuisier et magasin, Avenue Taschereau 154

Edmond, cordonnier, Signaï 63

Emile, mécanicien, Fleurie 72

François, cord.-monteur, St Valier 485

Honoré, journalier, Laviolette 33

J. E., comptable, 5e Rue 23

Jacques, ancien journalier, Morin 88½

Joseph, polisseur, Racine 12

Joseph, commis-voyageur, St. Luc 89

Joseph, journalier, Chevière 37

Jos. Isidore, tailleur, Christie 12

Louis, charretier, Dollard 111

Jos. Isidore, tailleur, St. Louis 23

Louis, journalier, Hermine 220

Louis, comptable, St-Luc 239

Mlle Armanda, Ste-Hélène 246

Alain Mme veuve Arthur, Fleurie 72

Mme veuve Paul, Drolet 23

Napoléon, journalier, Avenue Lesage 72

Napoléon, cord.-monteur, St. Luc 241

Narcisse, menuisier, d'Aiguillon 251

Alain P. A., chapelier et manufacturier de pelleteries. Chapeaux et fourrures de premier choix. Tout ordre exécuté sous la surveillance immédiate du propriétaire. Gros et détail. Hatter and furrier. St. Joseph 201-203. Tels: 4856-4857, échange privé. Dépt. du gros, de l'Eglise 73-85— Bureau: 79 de l'Eglise—res. Chemin Ste Foy 71, Tél. 491. Résidence d'été, Loretteville. Tél. 385, sonnez 15

Paul, pompier, Conroy 44

Pierre, ferblantier, Aqueduc 98, rés. 100

Toussaint, monteur, Ave. Taschereau 45

Alarie Albert, emp. s. civil, du Roi 423

Auguste, emp. C. du Havre, Grant 165

Emile Alf., journalier, des Prairies 93

Eugène, journalier, St. Ignace 105

F.-X., charpentier, Grant 165

J. H., commis-voyageur, du Roi 418

Albert Jean, conducteur Q. C. R., Jeanne Mance 22

Léonce, E.E.M., Hébert 18

Alexandra Café (The), St John 162

Alexander George, stevedore, Crémazie 41½

Misses (the), Artillery 124

N. D. J., bookkeeper, Artillery 124

T. P., manager Webster & Sons, Ltd, Crémazie 41½

Alisaikins L. A., caretaker, C. N. R., 4e Avenue 259

Allaire Albert, g.-moteur, St Olivier 315½

Albert, commis, St. Valier 965

Albert, briqueteur, Boisseau 102

Alexandre, pompier, Ste Agnès 15

Allaire & DeVarenes—Pierre Allaire & Jos. de Varenes—props de la Salle Frontenac, Notre-Dame des Anges 23-35. Tél. 2577

F.-X., rentier, 7e Rue 46

Gaudias, agent solliciteur, Montcalm 13

Vous désirez être servi avec courtoisie, et avoir satisfaction, allez à la

Pharmacie MARTEL & DION

Phone 6161

O. COUTURE, Succ.

107-109, rue St-Joseph

Allaire Georges, commis, 2e Rue 79
Henri, pompier, Montmartre 63
Jacques, gérant St Patrice 110

Allaire Joseph, notaire, St. Pierre 92, Tél.
1261—rés. Avenue Ste Geneviève 43,
Tél. 3108

Joseph, journalier, St. Malo 63
Léo, forgeron, St Léon 68
Louis, ancien épiciier, 7e Rue 48
Ls-Joseph, commis, Avenue Ste Gene-
viève 43
Omer, charretier, Smith 71
Onésime, emp. Dom. Arsenal, du Roi 38
Pierre, de Allaire & DeVarences, De
la Reine 120
Rodolphe, tailleur en fourrures, St. Va-
lier 965
Trefflé, comptable, Richelieu 72
Wilfrid, cordonnier, Ste Thérèse 99
Wilfrid, commis, St Valier 446
Wilfrid, machiniste, St Bernard 82-84

Allard Alfred, journalier, d'Iberville 23
Daniel, journalier, Ste Claire 1
Edouard, journalier, Laliberté 10
Ernest, charretier, Sauvageau 214
E. U., inspecteur du lait, Beauport
Félix, cordonnier, Arago 90
Félix, garde-magasin, Blvd Langelier 97
Georges, bourreur, 5e Rue 21
George, chauffeur d'auto, 4e Avenue 41
Hector, conducteur Q. Ry, Bédard 44
Joseph, commerçant, Lavigueur 100
Joseph, emp. Q. C. Ry, Garneau 24
Jos., ancien commerçant, de l'Eglise 31
Joseph, boulanger, St Alphonse 25
Joseph, emp. C. N. Ry, 1re Rue 179
Laurent, menuisier, Papineau 38
Louis, contremaître, Blvd Langelier 97
Mme veuve Charles, des Franciscains
112
Mme veuve Didyme, Victoria 17
Mme veuve Honoré, St Germain 44
Narcisse, cordonnier, St Olivier 80
Paul, boulanger, Napoléon 158
Pierre, journalier, Papineau 38
William, collecteur, Papineau 48

Allen Theatre, St John 229

Allen Miss, supt Y. W. C. A., St-Ann 125-127
Patrick, civil s. clerk, Dolbeau 26
Phillip, garde-moteur, Lavigueur 41

Alleyn Alexander, avocat et fonc. public,
Grande Allée 111

C. E., notaire, St Pierre 126, rés. Gran-
de Allée 175

E. R., Advocate, Clerk of the English
Journals and Records, Deputy Clerk
of the Legislative Assembly, Grande
Allée 175

Frederick C., clerk, St Vallier 184
George, clerk Bell Tel., Avenue de Sa-
laberry D

H. R., St. Louis 65

Alleyn John, sail tent and awning maker.
Voilier, St Paul 225, Phone 76; goods
entrance, Côte de la Canoterie 26,
res. St. Valier 184. Phone 4802

John M., sailmaker, St. Valier 184
Mme Henri, Christie 6

Alleyn Richard R., avocat, de Moraud
& Alleyn, St-Pierre 126, Tél. 3439
res. Grande Allée 175, Tél. 23

Wm. B., sailmaker, Crémazie 76

**Alliance Ins. Co., Ltd. of London, En-
gland**, Budden & Strang, agents,
St Peter 101. Phone 750

Alliance Limoilou, Enrg., J. A. Bernard,
propriétaire; J. E. Gosselin, gérant.
Médecines, articles de toilettes, par-
fumerie, kodaks, etc., 5e Rue 134
à 138, Limoilou, Tél. 5335

Alliance Nationale, No. 108, Richelieu 178
Allie Edgar, c.-voyageur, St Gabriel 41

Alliés Restaurant, Wm Fogarthy, prop., St
John 68½

Allion révd Père Joseph, Ste Ursule 71

Allison John, cook, St Nicolas 35
Jos. Condé, mécanicien, St Paul 135

Mathew, Capt, Ramsay 13

William, captain, Sous-le-Cap 90

Bois débité, blanchi, em-
bouveté, baguetté, etc.

Téléphone 2050

NAPOLEON GIGNAC

Wood split, tongued and
grooved, beaded, etc.

44-68, Rue Lalemant, Québec

Almeras A. A., c.-voyageur, Ave. Murray 35
 Alstream James, laborer, St Bernard 29
 Altherr Emile, surintendant de la Commission des Champs de Bataille Nationaux, Avenue Taché 10
 Altner Mrs Max., St Dominique 78

Ambulance de la Cité, Telephone 2107w et 7631

Ambulance S. P. C. A., Tel 1933 et 728
 American Auto Speciality Co., Lt, Jean 160

American Consulate, Hon. E. H. Dennison, Consul; Claude Michels, Vice-Consul, Canadian Bank of Commerce Bldg., St. Paul 70. Phone 705

American Fashion House, J. E. Langlois, gérant. Spécialités pour Dames. Bua-de 69. Tél. 4975

American Shoe Market, St Joseph 251
 American Shoe Shine Parlor, St Joseph 318½

Ames-Holden, McCready, Ltd—Boot and Shoe manufacturers. L. A. Poulin, gérant. Sault-au-Matlot 9. Tél. 1710

Amey Raulin, bookkeeper, d'Artigny 39
 Amiot voir aussi Amyot
 Amiot Edgar, commis, des Fossés 267
 Lauréat, c.-marchand, des Fossés 267
 Mme veuve Ls N. Cyr., des Fossés 267
 Amos Arthur, I. C., emp. de l'administration, Mont Carmel 31
 Ampleman Arthur, soldat, de Bernières 121
 Charles, menuisier, de la Reine 216
 J. H., riveteur, Latourelle 163
 Joseph, emp. B. de poste, 11e Rue 142
 Joseph, pompier, Latourelle 163
 Mme veuve Jérémie, Caron 98
 Mme veuve Joseph, St Patrick 151½
 Mme veuve Léandre, St François 259
 Napoléon, pâtissier, St. Luc 224
 Amyot voir aussi Amiot
 Amyot Adjutor, de Joseph Amyot & Fils, St Jean 507

Amyot Alexandre, de Joseph Amyot & Fils, St Jean 505
 Arthur, St Jean 505
 Augustin, peintre, 5e Avenue 36
 E., comptable, St Joachim 64
 E. Eugène, de Joseph Amyot & Fils, St Cyrille 167

Amyot Georges Elie, honorable, Conseiller Législatif; chevalier de l'Ordre de St-Jean de Jérusalem. Chemin Ste Foy 42. Tel. 1250

G. Elie, gérant dépt du charbon A. K. Hansen & Co., Reg'd, Richelieu 125
 Tel 6788—rés. d'été, Charlesbourg
 Hector, de Jos. Amyot & Fils, Avenue des Erables 186

Jean, menuisier, Latourelle 181
 J. E. Ernest, commis-voyageur, Richelieu 125
 J. Henri, repr. McIntyre Son & Co, Ltd de l'Eglise 70, res, St Cyrille 254

Amyot J. Omer, de A. K. Hansen & Co., Reg'd, St Pierre 82. Tél. 362—rés. Richelieu 125, Tél. 6788

Joseph, de Jos. Amyot & Fils, St Jean 505. Tél. 1407
 Joseph, typographe, St Joachim 64
 Joseph, charretier, Latourelle 187½
 Jos. Elie, c.-voyageur, St Olivier 292½

Amyot Joseph & Fils—Joseph, Hector, Eugène, Adjutor & Alexandre Amyot Importateurs d'articles d'utilité et de fantaisie. Importers of useful and fancy goods, Dalhousie 45. Tel. 1013

L. J. Adjutor, de Dominion Corset Co., Grande Allée 243. Tél. 6308
 Louis, journalier, Smith 23
 Mlle E., St. Ursule 25
 Mlle Léa C., Richelieu 262
 Mme veuve Arthur, Latourelle 183
 S. Eugène, com.-voyageur, St Cyrille 85

Amyot W., C. R., avocat, de Drouin & Amyot, édifice Q. Ry, St. Joseph 229, Tél. 2518—rés Lockwell 140, Tél. 5926

TIMMON'S
 Spéciale Claire-Fontaine

Supérieure à toute eau
 minérale du
 pays et de l'étranger

Anchor Donaldson SS. Line, The Robert Reford Co., Ltd., Agents, St. Peter 67. Phone 593

Anctil Bastien, pilote, des Franciscains 67

Anctil E. A. & Cie, marchands-tailleurs merchant tailors, Buade 53, Tél 1689w (Voir annonce, page 133)

E., emp. usines St Malo, Marquette 110

Emile, de E. A. Anctil & Cie, Buade 51.

Téléphone 1689j

Eugène, pilote, des Franciscains 65

Ferdinand, pourvoyeur, Côte de la Montagne 115

F.-X., tailleur en cuir, St François 509

Gustave, servant de table, 4e Rue 151

Josaphat, des Franciscains 65

Joseph, de Thibaudeau, Frères & Cie, Ste Angèle 35

Mme veuve Paul, Artillerie 56

Raoul E., tailleur, Buade 51

Rosaire, commis-marchand, St Stanislas 27½

Anderson, see also Henderson

Anderson Edouard, jr, pompier, St Bernard 5

Edouard, sr, journalier, St Bernard 5

Gaudiose, cordonnier, St Bernard 107

Joseph, cordonnier, de Tracy 23

Misses (the), Avenue St Denis 6

Mrs widow A. M., St Cyrille 97

W., laborer, St Valier 815

Andrew Adam, jr, Champlain 852

Adam, laborer, Richardson 9

Claude, journalier, Champlain 791

Andrew John, charpentier, Champlain 801

Joseph, dist. de glace, Champlain 790

Mme veuve Paul, Arago 9

Paul, journalier, Champlain 821

Wilfrid, plombier, du Roi 391

Andrews Edgar, mécanicien, électricien.

Garage d'automobiles, réparations d'automobiles, Boulevard Langelier 93, Tél. 3186—res. Colomb 123

Andrews F. H. & Son—J. B. & W. M.

Andrews—Importers of and dealers

in mill and factory supplies. "Gutta Percha" automobile tires. Lubricating oils, &c. Marchands commissionnaires. Agents for E. B. Eddy Co., Ltd; Independent Cordage Co., Ltd. and Plymouth Cordage Co., St Paul 253 & St Valier 14. Phone 205 & 526

Gordon, telegraph operator, Cartier Avenue 49½

J. B., of F. H. Andrews & Son, d'Auteuil 5. Phone 239

Mrs F. H., Park Avenue 97. Phone 318

R. I., insurance agent, St Peter 67, res. 110

Thomas, Quebec Bank collector, St Peter 110

W., gentleman, St John 7

W. Marsden, of F. H. Andrews & Son Grande Allée 324. Phone 3354

Andrus D. A., manager National Ship Building Co., Ltd, St Laurent 226½, Lévis, res. Ste Anne 69

Angers Albert N., emp. s. civil, des Commissaires 197

Alexandre, teneur de livres, Latourelle 192

Chs, avocat, Côte de la Montagne 94

Chs-Edouard, comptable, d'Youville 17

C. O., tailleur, Dorchester 50-52, rés. Marchand 31

Emile, commis, St Joseph 416

Emile, commis, d'Aiguillon 147½

Francis, commis, Hermine 93

François, cordonnier, Colomb 113

Henri, sculpteur, Latourelle 194, rés 192

Jean P., commis, d'Aiguillon 147½

Joseph, commis, Richelieu 340

Joseph, tailleur, Marchand 31

Joseph, cond. de malles, St Joseph 318

Lévi, voyageur, Kitchener 163

Lionel, boucher, Lavigreur 83

Mlle Marie-Anna, St Jean 55

Mme veuve Arthur, St-Joseph 410

Mme veuve Charles L., Marchand 31

Mme veuve C. Panet, Ste Famille 4

Mme veuve Emilien, d'Aiguillon 147½

Narcisse, charretier, St Malo 31

Paul, charretier, Marchand 31

Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optometriste Opticien

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec - Tél. 4496
Résidence, 122, rue du Roi - - - - - Tél. 7838

Angers Rosario, E. E. L., Hébert 7
 Siméon, cord. machiniste, Boulevard
 Langelier 192¼
 Taschereau, commis B, de Poste, St
 François 411
 Victor, garçon de table, Richelieu 78¼
 Anglican Mission Hall, 8th Street 97

Anglo-Canadian Leather Co., Ltd. J. A.
 Scott, repr. Leather merchants, marchands de cuir, St Valier 566-570
 Phone 2041

Angus James R., bookseller, St John 358,
 res. Fraser 20

Ansell Georges, emp. Dom. Arsenal, 3e Avenue 151

Joseph, laborer, des Commissaires 207
 Anti-Alcoholic League (see Ligue Anti-Alcoolique)

Anti-Tuberculosis League of Quebec, Court House

Anticosti Agency, A. F. Dion, agent, St Peter 27-29. Tel. 4175

Antoine dit Cougrâce Philippe, contremaitre Bagot 38

Anzalone Joseph A., commis, de l'Eglise 11
 Mlles C. et M., lingerie, du Palais 10¾

Appartements (maisons à)

D'Auteuil—D'Auteuil 41a, 41b
 Grande Allée—Grande Allée 144
 Haldimand — Haldimand 11
 Louise—Place George V 9
 Mont-Carmel — Mont-Carmel 25
 Montcalm—Claire-Fontaine 115

Applin A., laborer, Berthelot 20
 Apedaile J. L., man. dir. Price Bros, Co., Ltd, St Foy Road. Phone 176

April Joseph, mécanicien, St Valier 945
 Louis, menuisier, Morin 315

L. T., navigateur, Laberge 20
 Apter Caroll, interpretor, St Dominique 59

Aquin Georges, asst-gérant Harris Abattoir Co., Ltd, St Cyrille 27

Arbo George, soldier, Conway Avenue 32
 Arcand Azarie, emp. s. civil, Du Roi 352½

Charles, journalier, St Patrice 80
 Chs. Edmond, journalier, Berthelot 4

H., c.-voyageur, des Franciscains 124
 Henri, emp s. civil, rés. d'été, Ste Pétronille, I. O.

J. R., facteur, Massue 122
 Mme veuve Dosithée, rés. d'été, Ste Pétronille, I. O.

Omer, mécanicien, 2e Avenue 21
 Roméo, facteur, Montcalm 53½

Archambault F. A., R. P., O. M. I., Massue 15
 Lomer, emp. "Le Soleil", St Olivier 53

Archbishop's Palace, His Eminence the Cardinal L. N. Begin, Archbishop, Port Dauphin. Telephone 989. (See page 92.)

Archer Edward L., Grande Allée 330
 Mrs widow John, St Joseph 120

Archevêché, S. E. le Cardinal L. N. Bégin, archevêque, Port Dauphin. Tél. 989 (voir page 92)

Archives du Canada, Pierre-Georges Roy, archiviste fédéral, St-Jean 103

Ardouin Geo., commis, 1re Avenue 725
 Jean-Bte, gantier, 10e Rue 170

Joseph, gantier, 10e Rue 170
 Mme veuve Georges, 10e Rue 170

Samuel, menuisier, 10e Rue 170
 Arel Delphis, garde-magasin, Station du feu No 1, St Pierre 88

Arel J. F., agent général d'assurances. Représentant National-Ben-Franklin Fire Ins. Co.; North Western National Fire Ins. Co.; Guardian Ins. Co. of Canada, St Pierre 72¼, Tel 1176, rés des Commissaires 29, Tel 7128

J. Oscar, courtier d'assurances, des Commissaires 29. Tel 7128

J. W., militaire, Latourle 226
 Ubald, épicier, St Ambroise 107-109—rés. de Jumonville 3

J. Oscar, courtier d'assurances, des Commissaires 29. Tel 7128

J. W., militaire, Latourle 226
 Ubald, épicier, St Ambroise 107-109—rés. de Jumonville 3

J. Oscar, courtier d'assurances, des Commissaires 29. Tel 7128

J. W., militaire, Latourle 226
 Ubald, épicier, St Ambroise 107-109—rés. de Jumonville 3

La Galvanoplastie Canadienne, Ltee Dorure, Argenture, Nicklage, Cuivrage, Platinage, Bronzage
 Canadian Electroplating Works, Ltd 515½, rue St-Jean. Tél. 3759

Arena de Québec, Parc Victoria

Argentine Republic, Quebec, Thos. J. Carbray, Vice Consul, La Martinière, Lévis

Argue Robert J., bookkeeper, Aberdeen 127

Arial Georges, couvreur, Morin 158

Louis, cordonnier, Boisseau 271

Mme veuve Louis, Bagot 225

Arkinson Michael, plumber, St Julia 22

R., P. O clerk, St Julia 22

Thomas, électricien, de la Reine 66

W. P., plumber, d'Aiguillon 93

Armaly M. J., nouveautés, dry goods, St. Nicolas 12, Tél. 4241

Mlle Julia, de M. J. Armaly, St Vallier 156

Michel, St Vallier 156

Armand F.-X., emp. service civil, Arago 208

Mlles Héloïse et Eva, Massue 225

Raoul, commis, Richardson 382

Raoul, cordonnier, Dollard 60

Armostis M., manager, St Jean 278

Armstrong Dave, night watchman, Prince-Edouard 229

Edward, foreman, de la Reine 424

Arnaud F., directeur Institut Franco-Belge, Côte d'Abraham 100

Arseneault Adélard, cordonnier, Kirouac 195

Albert; tailleur en fourrures, 6e Ave 88

Antoine, cordonnier, Kirouac 176

Arthur, militaire, Dorchester 14

Azade, capitaine, St Valier 211

Edmond, commis, Flynn 166

Germain, journalier, Ste Marguerite 171

Arsenault J.-C., Mgr, prélat de la Maison de Sa Sainteté Benoit XV; chanoine, procureur, Archevêché, Port Dauphin

Mme veuve Eugène, Ste-Famille 8

Onésime, rentier, St Valier 448

Ovide, cord.-monteur, Kirouac 117

Arteau Almanzar, plombier, St Olivier 225

Antoine, garde-magasin, St Gabriel 40

François, jr, tailleur en fourrures, St Olivier 225

François, sr, charretier, St Olivier 225

Arteau Gaudias, forgeron, Latourelle 32

Henri J. B., commis B. de Poste, d'Aiguillon 88

Joseph, journalier, d'Youville 2

Joseph, cocher, Richelieu 214

Mlles F. et M., St Gabriel 4

Mme veuve Napoléon, St Jean 378

Rosaire, chauffeur d'auto, St Gabriel 24

Arthur R. W., R. C. G. A., Fraser 91½

Asbestos Mfg Co. Ltd, Hon. P. J. Paradis, prés.; A. M. Spears, vice-prés.; J. Alb. Marier, sec.-trésorier, St James 17. Tél. 4082

Ashby H, soldier, St John 360

Asile du Bon Pasteur, Rvde Mère Ste Sophie, maîtresse des pénitentes, abbé J. E. Donaldson, aumônier; Dr A. Marois, médecin visiteur. Lachevrotière 64-78. Tél. 886

Asile Ste Brigitte (St Bridget's Home) Rvde Sr St Félix, supérieure, Grande Allée 254. Tél. 154

Askin Miss Kate, Champlain 455

Mrs widow Thomas, Little Champlain 32

Aspinall Wm R. M., surveyor Lloyd's Register, Grande Allée 144

Asselin Adélard, cord.-machiniste, Château-guay 103.

Adolphe, jr, cordonnier, Boisseau 240

Adolphe, sr, journalier, Boisseau 252½

Albert, plombier, Hermine 37

Alexandre, chauffeur d'auto, Prince-Edouard 209

Alfred, charretier, de la Colombière 199

Alphonse, pilote, Latourelle 220

Alphonse, cordonnier-machiniste, Boisseau 256

Charles, menuisier, Charest 189

David, journalier, Chevrrière 27

Elzéar, tailleur, St Bonaventure 7 et St Luc 125

F.-X., jr, charretier, St Bonaventure 61

F.-X., sr, journalier, St Bonaventure 69

J. A., plombier, d'Argenson 138

HOTEL KING EDWARD

Chambres avec ou sans bain.
Prix spéciaux pour conventions.

9-11, rue DES JARDINS

Plan Américain
et Européen
Téls. 1647-5815

Asselin Joseph, marbrier et tailleur de pierre, marbre and stone cutter. Marchand de matériaux de construction, chaux, plâtre, rockwall, briques de toutes sortes, etc. St Paul et des Fossés et coin du Roi et St Dominique. Tel. 7636—res. Bayard 136, Tel. 1893

- Joseph, commis, du Roi 460
- Joseph, porteur de pain, St Germain 71
- Joseph, commis, 3e Rue 137
- Joseph, jr, barbier, St Valier 830, rés. Chevrière 27
- Joseph, ancien mécanicien, Blvd Langelier 38
- Joseph, emp. Dom. Arsenal, Avenue Maisonneuve 78½
- Joseph, chauffeur, 5e Rue 89½
- Joseph, tailleur en cuir, Boisseau 252½
- Jules, pilote, du Roi 343
- Léonidas, journalier, de Beaujeu 169
- Louis, journalier, St Valier 974
- Mme veuve Achille, Sagard 13
- Mme veuve Adélar, Bibaud 15
- Mme veuve François, de la Reine 412
- Napoléon, plombier, St Valier 656, res. Jérôme 56
- Napoléon, charretier, Smith 65
- Onésime, emp. s. civil, St Dominique 125
- Philibert, mécanicien, Richardson 258
- Phidyme, charretier, Boisseau 252
- Rosario, vérificateur, de la Reine 223
- Wilfrid, plombier, St Luc 243

Assemblée Législative, (voir pages 20)

- Assh J. & D., junk dealers, Sous-le-Cap 91
- D. & J., jobbers, St Joseph 30
- D., of J & D. Assh, 4e Avenue 338½
- J., of J. & D. Assh, 4e Avenue 331-333
- Assistance (L') Maternelle Québécoise, Mme J. Rodolphe Roy, présidente, Grande Allée 338
- Association Catholique de la Jeunesse Canadienne-Française, (voir A. C. J. C., page 390)
- Association de La Salle, Inc. (anciens élèves de l'Académie.) Président, P. N. Verge; secrétaire, F. Martin, 2 rue Cook

Association des Assureurs-Vie du district de Québec, (incorporé en 1911, par 1 Georges V, Chap. 92) — V. A. Lemieux, président; P. Dubar, secrétaire; L.J. M. Thibault, asst.-secrétaire, 126 St. Pierre; L. Miville, trésorier.

- Association des Commis-Marchands, Du Pont 110
- Association des Constructeurs de Québec, St. Joseph 187
- Association des Courses de Québec, Ltée, J. M. Landry, secrétaire et administrateur
- Association des Eleveurs de Volailles de Québec.—Président, A. P. Doddridge; vice-président, W.J. Ray; sec.-trésorier, T. M. Houghton.
- Association des Employers civils, St Stanislas 24
- Association des fonctionnaires publics—Fédéraux de Québec.—J. Blondeau, président; J. A. Moisan, trésorier; Ed. Philibert, sec. archiviste. Salles: Edifice Quebec Ry.
- Association des Locataires de Québec—Ltcol. O. E. Talbot, président.
- Association des Manufacturiers Canadiens (Branche de Québec). Raoul Renault, secrétaire. Bureau: St Joseph 317. Tel. 3554
- Association des Manufacturiers de chaussures de Québec, Herbert Gale, président; J. S. Langlois, secrétaire; J. A. Cloutier, trésorier.—St Valier 566
- Association des Marchands-Détailleurs de Québec, du Pont 110. — Président hon., T. Béland; vice-président hon., L. F. Falardeau; président actif, Jos. Savard; vice-président, T. Simard; secrétaire, Chs. Beaulieu; trésorier, A. A. Lacasse; auditeur, L. E. Martel; sec.-adjoind, J.-A. Giguère, St Joseph 147
- Association des Zouaves de Québec—Salles: Halle Berthelot.
Président, chevalier-commandeur C. E. Rouleau; 1er vice-président, chevalier F.-X. Dumontier; 2e vice - prési-

CLAIRE-FONTAINE

A Sportling
Delicious Healthful
Table Water

dent, chevalier Jules Dorion; secrétaire, G. Gagné; secrétaire-correspondant, N. S. Benoit; asst-sec.-cor., J. E. Dion; trésorier, G. Julien; asst-trésorier, Frs Normand. Comité: Chevalier A. Bédard, S. P. Dugal, Alp. Lefebvre, A. Noreau, G. Richard, V. Ménard, G. Houde, L. Poitras.

Etat Major :

Colonel, Chs E. Rouleau; lieutenant-col. et commandant, Jules Dorion; capitaine, N. S. Benoit; lieutenants, Alphonse Lefebvre et Geo. Gagné; sous-lieutenants, Frs Normand, J. E. Dion; sous-lieutenant et adjudant, Geo. Julien; porte-drapeau, O. Gauthier et Alf. Noreau; porte-drapeau en chef de musique, P.-S. Dugal.

Association Loyola, d'Auteuil 29-31

Assurance de Québec, (contre le feu)—G. H. Henderson, secrétaire, St Pierre 81. Tél. 92

Assurance Funéraire de Québec—La Cie Hubert Moisan, prop., St Joseph 297. Tél. 2077

Atelier Moderne.—Ls.-Philippe Coté, propriétaire, mécanicien. Ouvrages de précision, amélioration et fabrication de morceaux de patentes. Soudure au bronze, prix modérés. Dorchester 95

Atherton Mme veuve A., Ste Thérèse 124
Atkins Mrs widow Richard, St Michael 59
Atkinson Thomas, electrician, de la Reine 66

Atlantic Coal Co., coal merchants, marchands de charbon Anthracite, bitumineux. Spécialité: Gaylord. Adrien Paquet et Paul Lemieux, représentants. Canadian Bank of Commerce Building, St Paul 70, Tel. 7714; quai, St André 124, Tel 5237w

Aubé Adélar, tabac, Latourelle 90
H., commis, Scott 149b
Louis, de librairie Aubé Ltée, d'Aiguillon 162

Aubé Ls-Ph., conducteur Q. Ry, Dollard 18a
Lucien, commis, d'Aiguillon 162½
Mlle Célanire, Colomb 159
Mme veuve Alexandre, Déligny 7½
Mme veuve Edouard, d'Aiguillon 162½
Aubert A. C., cond. C.N.R. et sec. club "Le Sommet," St Cyrille 301
Joseph, cultivateur, 5e Rue 156
T. Gaudias, emp. s. civil, St Cyrille 301
Aubin J. J., agent de billets C. N. Rys, des Franciscains 77
Mme veuve Napoléon, St Patrice 9½

Au Bon Marché, N. Garneau & Cie, propriétaires, St Jean 6 coin Collins. Téléphone 873w

Aubry Antoine, St Cyrille 266
Ernest, emp. Q. Ry, St Cyrille 266
Mlle Marcelle, St Cyrille 266
Auclair Albert, relieur, St Olivier 236
Alphonse, emp. J. H. Gignac, Ltée, St Anselme 86
Arthur, cord.-machiniste, Franklin 183
C. & Frère—Frs Auclair & Edmond Marcheterre—brosses et balais, Avenue Bigaouette 112
Charles, cordonnier, Kirouac 260
Ernest, journalier, Napoléon 79
Ferdinand, jr, peintre, Latourelle 99
Ferdinand, sr, entrepreneur peintre, Latourelle 97
François, pompier, Bagot 87
Joseph, journalier, Bayard 59
Joseph, charretier, Franklin 45

Auclair Lauréat, barbier, marchand de tabac, pipes, cigares, cigarettes. Barber and tobacconist. St Paul 355. Tel. 4736w, rés. Latourelle 97

Luc, emp. Massey-Harris, Latourelle 72
Mme veuve Charles, Châteauguay 181
Mme veuve François, St Valier 920
Mme veuve John, Sauvageau 196
Mme veuve Narcisse, Côte Ste Gen viève 82
Mme veuve Thomas, des Commissaires 78½
Narcisse, peintre, Latourelle 112

LA FARINE NATURELLE
BLUTÉE A 85% DONNE TOUJOURS SATISFACTION POUR LE PAIN, LA PATISSERIE, ETC.

- Auclair Narcisse, sergent police, Richelieu 70
 Omer, journalier, Marie-Louise 100
 Pierre, couvreur, Marie-Louise 25
 Pierre, menuisier, St Valier 1143
 Thomas, cond. Q. Ry, Latourelle 49
 Uldérie, cordonnier, Lavigreur 129
 Wilfrid, gardien de l'Aqueduc, rue Verdun
 Willie, mécanicien, St Bernard r 107
- Audet dit Lapointe voir Lapointe
- Audet Albert, comptable, St Olivier 201
 Alfred, cond. de malles, Scott 152
 Antonio, barbier, St Joachim 55
 Arthur, menuisier, de la Reine 74
 Arthur, plombier, Jeanne Mance 55
 Charles, assistant inspecteur des Postes, Ste Famille 20
 Elzéar, tailleur, St Olivier 312
 Ernest, menuisier, Colomb 486
 Eugène, emp. dépt. de la Voirie, St Olivier 261
- Audet Eugène G.**, asst-gérant général La Banque Nationale, St Pierre 77, Tél. 3812—rés. St Cyrille 161, Tél. 3698
- Audet Ferdinand**, notaire, notary. Sec. trésorier de la Société des Artisans, succ. St Sauveur. Bureau: Boulevard Langelier 145, édifice de la Banque des Marchands. Tél. 2055
- Audet & Grenier**—Pierre Audet, B.A., L.L.L., et Joachim Grenier, B.A., L.L.L.—Avocats, advocates, St Pierre 68, Tel. 5635. Bureau du soir, Mas-sue 26
 Herménégilde, maison de pension, St Paul 359
 J. Albani, com.-voyageur, St Olivier 312
 J. A. H., emp. s. civil, Crémazie 101
 Léo, mécanicien, Marie-Louise 80
 Mlle Jeanne, St Jean 585
 Mme veuve Joseph, Arago 125
 Mme veuve Joseph, Sagard 6
- Audet Pierre**, B. A., LL. L., avocat, de Audet & Grenier, St Pierre 68, Tél. 5635, rés. Saunders 52, Tél. 5440
- Audet Xénophon, mécanicien, St Olivier 312
 Wilfrid, emp. service civil, Napoléon 22
- Audette Georges, comptable St Jean 513
 Gustave, de Thibaudeau, Frères & Cie, des Remparts 49
 J. Rodolphe, fonctionnaire public, Claire-Fontaine 115
- Audette Rodolphe**, de Thibaudeau, Frères & Cie, président de La Banque Nationale, Collins 1. Tél. 1202
- Audibert Alfred, journalier, Laberge 22
 Joseph, mécanicien, St François 510
 Joseph E., commis, d'Assise 21
 Ls Edouard, menuisier, Arago 147
 Mme veuve Elzéar, Victoria 61
 Oliva, cord.-machiniste, Victoria 63
 Philéas, cordonnier, Demers 19
- Auditorium de Québec, Bureaux: Immeuble de l'Auditorium, St Jean 144
- Audry Albert, charretier, des Prairies 123
- Audy Albert, boucher, Montmagny 60, rés. Colomb 252
 Antoine, garde-magasin, St Vallier 837
 Albert, plombier, Hermine 10
 Joseph, épicier, Sauvageau 182-186
 Joseph, journalier, Bayard 222
 Louis, cordonnier, Hermine 40
- Audy Maxime**, quincaillier, couvreur, fer-blantier, plombier, électricien, poseur d'appareils à gaz. Spécialité: Ouvrage en aluminium, etc., hardware, roofer, tinsmith, plumber, electrician and gas fitter, Caron 91, Tél 2600—rés. Dorchester 121
 Mme veuve Cléophas, St Valier 923
 Mme veuve Georges, Charest 14
 Odilon, plombier, Caron 102, rés. de la Reine 360
 Omer, cordonnier, Lévis 13
 Oscar, boucher, Dorchester 94, rés. St Valier 1090
 Pierre, ébéniste, St Olivier 311
 Rodolphe, c.-voyageur, St Benoît 154
 Rodolphe, cor.-machiniste, Hermine 40
 Roméo, comptable, Sauvageau 153
 Auger A., garage, Avenue Turnbull 18½
 Adélar, journalier, La Fayette 4

Faites développer et imprimer vos pellicules (films) à nos ateliers; nous donnons satisfaction et notre ouvrage est de première classe. Nos prix sont les plus bas.

Pharmacie MARTEL & DION

107-109, rue St-Joseph

Phone 6161

O. COUTURE, Succ.

Auger Adjutor, pompier, Lavigneur 43½

Auger Aimé, de Belleau & Auger, St Pierre 85, Tél. 1091 — rés. Laporte 16, Tél. 3900

Albert, cord.-monteur, Châteauguay 75

Alfred, commis-voyageur, St Jean 537

Alphonse, charpentier, Grant 167

Amédée J., de Auger & Fils, Ltée, Avenue Ste Geneviève 41. Tél. 1569

Armand, menuisier, Déléigny 2¼

Armand G., de Auger & Fils, Ltée, Avenue Laurier 50. Tél. 1765

Arthur, commis, d'Aiguillon 258

Arthur, serrefréin C. P. R., Grant 167

Auguste, comptable, Grant 180½

Chs, comptable, Avenue des Erables 155
Tél. 5343

Cyrille, charretier, des Commissaires 194
dit Desearreau Isr., calfat, La Fayette 2

Edgar, commis, bureau du Shérif, du

Pont 4

Elzéar, ing. stationnaire, Marie de l'In-

carnation 282

Eugène, charretier, Lavigneur 21

& Fils, Ltée, marchands de bois, St

Pierre 132. (Voir Auger & Son, Ltd)

F. X., journalier, Avenue Tourangeau 34

Henri, mécanicien, Hébert 7

J. C., abbé, Ave. Marguerite-Bourgeoys

Auger J. O., gérant The Auger, Rancourt Lumber Co., Ltd, Côte de la Montagne 116. Tél. 5965—rés. de l'Eglise 115, Tél. 3772

Jos. Alph., emp. C.P.R. de la Reine 74
Joseph, cordonnier, Avenue Tourangeau 28

Joseph, comptable, St Jean 572½

Joseph, charpentier, Caron 111

Joseph, peintre, Rigauville 8

J. V., emp. serv. civil, St Olivier 148

Auger Lorenzo, architecte, St Jean 39,
Tél. 1909—rés. St Jean 1, Lévis,
Tél. 179

Louis, sr, calfat, Corinne 5

Louis, cord.-monteur, Marie de l'Incar-
nation 77

Auger Louis, cord.-monteur, Châteauguay 75

Louis, cordonnier, Bayard 131

Mesdemoiselles, des Prairies 143

Mlle Georgiana, modiste, Smith 26

Mme veuve Wm., Caron 109

Onésime, magasin, Richelieu 271½-273

Philéas, cord.-machiniste, Châteauguay
75

Auger, Rancourt Lumber Co (The).

Lumber, timber and pulp wood. J. O.

Auger, sec.-trés. et gérant, Côte de la

Montagne 116. Tel 5965

Auger & Son, Ltd.—Amédée J. Auger,

pres.; Armand G. Auger, v.-pres.;

Silvio Drouin, treas.—Wholesale lum-

ber and timber. Specialty: Railway

ties, pulpe wood, cedar poles. Bank

Hochelaga Building, St Peter 132.

Tel. 1092

Robert, ing. stationnaire, 13e Rue 55

Télesphore, chauffeur d'auto, St Fran-
çois 21

W. Laurier, comptable, Crémazie 81
Tel 6393

Au Nouveautés, Enr. St Jean 123

Au Quincy, Enr.—J. R. Em. et J. Alb.

Larochele—chaussures et claques,

St Joseph 240-246. Tél. 5564

Austin Alfred, civil s. clerk, St Cyrille 93

Authier Ls-Geo., typographe, St Olivier 95

Automobile Bureau—Emile F. Joncas,
directeur, Ste Julie 35-37

Automobile Club de Québec.—Augus-

te Pion, président; Capt. J. A. Scott,

vice-président; Lionel C. Beau-

pré, sec.-trésorier. Edifice Quebec

Ry, St Joseph 229, chambre 409.

Tél. 5798

Avard Tancrede, sec.-trés. Globe Trading
Corp. Ltd, Cliff View Place 2. Tel.
6386

Aylwin Thomas C., advocate, Grande
Allée 109

Ayotte Joseph, électricien, St Jean 55

Bois débité, blanchi, em-
bouvété, baguetté, etc.

Téléphone 2050

NAPOLEON

GIGNAC

Wood split, tongued and
grooved, beaded, etc.

44-68, Rue Lalemant, Québec

B

Babbitt Mrs widow Daniel, Artillerie 114
 Babin Henri, teneur de livres, St Stanislas 17
 Théop., journalier, Avenue Renaud 48
 Bacal N., merchant, Crémazie 74
 Backus B., commercial traveller, Octave 10½
 Bacon Elzéar, ébéniste, Blvd. Langelier 139
 Eudore, ferblantier, Napoléon 52
 J. G. O., sculpteur sur bois, St Valier 88¼
 J. O., commis, B. de Poste, Hermine 26
 Joseph, magasin d'occasion des Fossès. 6
 L. T.C., docteur, Lt. Col., Ferland 18
 Mlle Obéline, modiste, Boulevard Langelier 139

Bacon Olivier, sr, épiciér. Articles de premier choix à des prix modérés, Hermine 28-30 coin Sauvageau—rés. Hermine 26, Tél. 2033

Pierre, charpentier, Petit Champlain 63
 Bacque Paul, chauffeur, 2e Avenue 106
 Badeau Pierre, charpentier, de la Reine 59
 Baile Misses (The), St Ursule 36
 Bailey Jean, prop. Parisian Shop, Laliberté 108

L. W., broker, Grande Allée 122
 Mrs widow W., Belyvédère Road
 Napoléon, cordon.-machiniste, Prince-Edouard 218

Robert, emp. Dom. Arsenal, Couillard 38

W. H., St Stanislas 30

William, journalier, Daniel 32

Bailiffs' Office, City Hall, Tél. 1415

Baillairgé Mrs widow Charles, St Louis 72

Baillargé W. D., ingénieur civil et architecte, ingénieur de la Cité, St Louis 50. Tel. 894

Baillargeon Adjutor, pilote, Côte d'Abraham 47

Armand, arpenteur, Mont-Carmel 20
 Charles, commis de banque, Ste Ursule 33

Baillargeon Charles J., notaire, notary, de Roy & Baillargeon, St Pierre 126, Tel 1390—rés. Charlevoix 27, Tel 1510—rés. d'été, St Félix du Cap Rouge, Tel 1560 sonnez 12

Edouard, c, de banque, Ste-Ursule 33

Baillargeon Elzéar, C. R., avocat, de Belleau, Baillargeon, Belleau & Boulanger, Berthelot 89. Tel. 1516

Baillargeon Eudore, marchand de bois de construction et bois de pulpe. Lumber and pulp wood. Côte de la Montagne 147, chambre 3, Tel. 5675 rés. Lockwell 46. Tel 4686w

Guy, comptable, Ste Ursule 33

Jules, emp. s. civil, Ste Ursule 33

Lucien, E. E. L., Côte d'Abraham 47

Mme veuve Elzéar, des Jardins 38

Mme veuve Joseph, Colomb 83

Baines Richard, R.F., C. SS. R., St Stanislas 7

Baker A. H., emp. C. du Havre, 7e Rue 113

Alfred, charretier, rue d'Estimauville

Alfred, charretier, de Tracy 16

Francis, boucher, O'Connell 30

Gustave, window cleaner, Conroy 44

John, charretier, Montcalm 113

Johnny, charretier, Montcalm 119

Joseph, tailleur en cuir, Hermine 136

Mlle Mathilda, emp. Douane, Scott 36

Mme veuve Honoré, Boisseau 87

Napoléon, journalier, Châteauguay 56

Richard B., emp. United Shoe Machinery, Fraser 75½

Balfour, A. J. Revd, Archdeacon of Quebec, Donnacona 2. Phone 4274

H. E., civil engineer, Murray Avenue 90

Ball F. R., St. John 150

Balleine Chs A., bookkeeper, Crémazie 58

Baller L. F., of L. Baller & Son, Regd, Park Avenue 76. Phone 309

Baller L. & Son, Regd—L. F. Baller—Butchers, ham curers and sausage makers. Always on hand a great assortment of beef, hams, bacon, bologna, sausage, etc. St John 304, Phone 149, Dalhousie 4, Phone 1959

TIMMON'S
 Spéciale Claire-Fontaine

Supérieure à toute eau minérale du pays et de l'étranger

Baltera Louis, cuisinier, Garneau 40
Bancroft (the) Misses, Grande Allée 144

Bancroft W. M., manager Bank of Montreal, St Peter 111—res. Grande Allée 160. Phone 473

Bank of Montreal—(St. Peter St.) W. M. Bancroft, manager; G. Lawson accountant.

St John's Gate Branch (154 St John St)
S. A. Lemesurier, manager. Tel 3294

St. Roch's Branch—(St. Joseph St. corner Bridge) H. Des Rivières, manager.

Upper Town Branch.—(28 St John St) C. M. de R. Finniss, manager. Tel. 1910-1230

Bank of Nova Scotia. Head Office, Halifax. C. J. Sewell, manager, St Peter 96. Phone 3114

Banks Miss Jeanne E., Grande Allée 144

Banks W. J., commission merchant; rep. Steel & Radiation, Ltd.; J. & J. Taylor, safes and vaults; Keystone Fireproofing Co., of Canada, Ltd.; The Luxfer Prisme Co., Ltd; Atlantic Terra Cotta Co.; Mac Arthur Concrete Pile & Foundation Co.; Canadian Comstock Co., Ltd, Darling Bros., Ltd, St John 203, Phone 2424 — res. du Parloir 3, Phone 701

Banque d'Hochelaga. Bureau-chef, Montréal.—H. Collette, gérant, St Pierre 132. Tél. 1429

St Roch—W. Robert, gérant, de la Couronne 60. Tél 5707

St Jean—G. Myrand, gérant, St Jean 382. Tél. 2603

St Sauveur—J. E. Pouliot, gérant, St Valier 794. Tél. 173

Limoilou—Geo. Paquet, gérant, 3e Avenue 212. Tél. 6863

Belvédère—J. Elisée Rondeau, gérant, Avenue des Erables 86. Tél. 1428

Banque Nationale (La)—Voir La Banque Nationale

Banque Provinciale du Canada—J. Alp Fugère, gérant, St Pierre 93. Tel. 4508

St Sauveur, J. A. Dubois, gérant, St Joseph 402, coin Blvd Langelier. Tel 3042

Beauport Village, Henri Delage, N. P., gérant. Tel 2634, s. 5

Loretteville, Cyr. Renaud, N. P., gérant, Tel 476, sonnez 3

Baptist Church (The), Grande Allée 276

Baptist Sunday School (The), Elgin 14

Barbeau Adélar, mécanicien, Ste Marguerite 107½, rés, du Pont 36

Adolphe, journalier, 4e Rue 5¾

Arthur, comptable, commissaire C.S., Fleurie 156

Béloni, chauffeur, Boisseau 257

Delphis, journalier, St Sauveur 166

Elzéar, charretier, Ste Thérèse 203

Elzéar, boulanger, Bibaud 61

François, charretier, Papineau 78

Georges, chauffeur, Crémazie 121

I. Nap., peintre, du Pont 9

J., électricien, Du Pont 36

J. A., plombier, Ste Marie 6

Jacques, charretier, Arago 174

Jean B., mécanicien, Prévost 2

J. B. N., contracteur, Ire Avenue 217

J. D., emp. s. civil, Sauvageau 140-142

J. N., télégraphiste C.N.Rys, Sutherland 6

Joseph, commerçant de chevaux, Avenue Taschereau 141, res. St Valier 954

Mlle Emélie, Dorchester 152

Mme veuve Georges, Ste Julie 50

Mme veuve J. J., de la Reine 317

Mme veuve Joseph, Sauvageau 140-142

Barbeau Napoléon, snr, couvreur, roofer; couvreur en cuivre. Tôle galvanisée, tôle noire, ardoise, gravois, corniche en métal fait sur dessin, etc., trottoirs en asphalte; asphalt side walks, galvanized sheet iron, black sheet iron, etc., du Pont 36, Tel. 2112

Odilon, journalier, Morin 209

Omer, couvreur, Franklin 154



Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optométriste Opticien

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496
Résidence, 122, rue du Roi, - - - - - Tél. 7838



Barbeau Philippe, emp. s. civil, 10e Rue 14
 Philippe, huissier C. du Recorder, de
 Lanaudière 92
 Uldéric, barbier, Dollard 72
 Barelay Chs M., district supt. G. N. Tel.
 service, Des Jardins 22

Barclay D. H., local manager C. P. R.
 Coy's Telegraph, St. Peter 89. Phone
 796 — res. Aberdeen 89. Phone 218

Mrs widow John, St Julia 68
 Bard Miss Mary, Grant 42
 Bardeau Pierre, journalier, 5e Rue 33
 Barden Miss E., Grande Allée 144
 Barette Adélar, boulanger, de Tracy 11
 Alfred, garde-moteur, Scott 16
 Alphège, emp. C. N. Rys, Henderson
 22
 Alphonse, boulanger, Laliberté 20
 Alphonse, journalier, Chevrière 43
 Antonio, menuisier, 5e Rue 123
 A. O., ingénieur civil, Avenue Cartier 125
 David, épicier, Napoléon 142 et St-Ger-
 main 96
 Ernest, presseur, Avenue Boisclere
 Ernest, tailleur en cuir, Pr. Edouard 269
 François, journalier, Franklin 239
 Hector, militaire, Aqueduc 166
 Henri, militaire, des Franciscains 182
 J. A., ing. civil, d'Auteuil 41a
 J. B., navigateur, St Honoré 13
 Joseph, cordonnier, Marie-Louise 100
 Joseph, journalier, Récollets 7
 Joseph, contremaitre, Daniel 8
 J. W., électricien, St Olivier 227
 Lauréat, menuisier, Franklin 62
 Mlle Rose D., modiste, St. Olivier 227
 Mme veuve Arthur, St Olivier 100
 Mme veuve Ludger, Richardson 11½
 Odilon, journalier, Avenue Lesage 68
 Omer, journalier, St Germain 139
 Polycarpe, couvreur, Avenue Tasche-
 reau 43

Baribeau Adélar, journalier, Aqueduc 19
 Emanuel, journalier, Dorchester 608
 Francis, journalier, Dorchester 652
 Gaudias, journalier, DeBernières 137

Baribeau Israël, journalier, Père Arnaud 45
 Joseph, sr, menuisier, Papineau 89-91
 Joseph, jr, charpentier, Papineau 110
 Michel, charpentier, Ave François Ier 59
 Mme veuve Georges, de la Reine 61
 Mme veuve Olivier, de Tracy 14
 Narcisse, charretier, Dorchester 680
 Xavier, charretier, Papineau 71

Barnard Jos E., rédacteur en chef de
 L'Événement, de la Fabrique 30. Rés
 Avenue Cartier 111. Tel 2987

Barnes G. H., Rector Trinity Church, St
 Stanislas 15
 Richard, caretaker, St. Augustin 33 and
 d'Aiguillon 56-58
 Barnwell James, emp. C. P. R., St. Valier 280
 Patrick, plumber, St Julia 53
 Baron Ferdinand, barbier, Du Pont 87
 Mme Albert, St-Joachim 12
 Mme Edouard, 2e Rue 71-73
 Napoléon, machiniste, Pr.-Edouard 243
 Baronet Edgar, épicier, 2e Rue 87-89
 Octave, marchand de meubles, Boule-
 vard Langelier 149, rés. 147½
 Oscar, commis, Bld Langelier 151
 Wm., emp. chemin de fer, 2e Rue 137
 Barras Cléophas, mécanicien, St Joseph 333
 Joseph, ingénieur, du Roi 89½
 Barril voir aussi Barry
 Barril Edmond, menuisier, St Albert 18
 Edouard, peintre, 4e Rue 196
 Gaudias, menuisier, 5e Rue 145
 J. A. R., commis de banque, Ste Anne
 44-46
 J. Louis, commis B. de Poste, 3e rue 201
 Joseph, emp. C. N. Ry, 4e Rue 192
 Mme veuve Antoine, 3e Rue 201
 Barrington James Richelieu 100½
 Barron Claude, musicien, Fraser 99
 Barrow Miss Maud, boards St Louis 68

Barrow Septimus, manager The Robert
 Reford Co., Ltd, St Peter 67, Phone
 593, res. Park Avenue 109, Phone 323

La Galvanoplastie Canadienne, Ltee

Canadian Electroplating Works, Ltd

Dorure, Argenture,
 Nicklage, Cuivrage,
 Platinage, Bronzage

515½, rue St-Jean. Tél. 3759

Barry voir aussi Barril

Barry Alphonse, de Barry & McManamy,
des Franciscains 51. Tél. 1057

Edmond, rentier, Chemin Ste Foy 99
Elzéar, serrefrein, St Honoré 4

Barry Eugène, L.A., C.G.A., de Morin &
Barry, St James 17, Tél. 6872, rés.
St Joseph 317½, Tél. 5510

Gabriel, commis, Chemin Ste Foy 99

Barry Geo. E., représentant Hodgson,
Sumner & Co., Ltd, Montréal, Cha-
rest 7; Tél. 7011, pension Hôtel St-
Roch, Tél. 6520

Henri D., manufacturier de cigares,
d'Aiguillon 155 et 156. Rés. Chemin
St Louis 66

Barry Henri P., pharmacien - chimiste,
pharmaceutical chemist. Importateur
et fabricant de produits chimiques,
drogues. Parfums "Coty", "Rigaud",
"Hudnut", "Arys", "Arly" etc. Spé-
cialité: Ordonnances et prescriptions.
St Joseph 122, Tél. 2300—rés. Che-
min St Louis 66, Tél. 306

John, detective St Amable 18

J. R., de J. R. Barry & Frère, Chemin
Ste Foy 99

J. R. & Frère, marchands de cuir, St
Pierre 21½

Louis, de J. R. Barry & Frère, Chemin
Ste Foy 99

Louis, cordonnier, 4e Avenue 168

Barry & McManamy — Alp. Barry &
James A. McManamy—courtiers en
valeur de bourse, stock brokers, St.
James 18-20. Tél. 7007-7009

Mme veuve G. Wilbrod, Scott 80

Mme veuve Jos. Chs, Couillard 37

Paul, étudiant, Chemin St-Louis 66

Robert, E.E.P., Chemin Ste Foy 99

Thomas, ing. forestier, Chemin Ste Foy
99

Barsalou J. & Cie, Ltée, fabricants de
savon. Jules Bourbeau, représen-
tant, St Joseph 385. Tél. 5897

Barsetti Angelo, statuaire. 4e Rue 85½
S. & Cie, statuaires, Richardson 186-190

Bart J., professeur d'Youville 23, rés. d'Ai-
guillon 112½

Barthe J. B. Meilleur, sergent-d'armes et
greffier des comités Conseil Législa-
tif, rés. Trois-Rivières.

Ls P., fonct. public, Richelieu 165

Maurice, aide-ingénieur, Lauzon, Lévis
Paul Emile, commis, Latourelle 159

Barthe Ulric, publiciste au dépt des Terres
et Forêts, Avenue des Erables 23,
Tél. 1644

Bartlett Henry, waiter, St Olivier 128

Mrs H. N., boarding house, St John 104

Basilica Presbytery, Very Revd E. C.
Laflamme, chanoine, curate, Buade
16. Phone 1303

Bastien Alexandre, teneur de livres, St. Va-
lier 432

Joseph, dept manager, Holt, Renfrew
& Co Ltd, Fraser 27

Jos. Freddy, emp. dépt. de la Milice,
des Franciscains 119

Bastienni L., statuaire, Ste Marguerite 161

Batt James, sergent, Conroy 48

Battle J. J., Asst. Post Master, St Flavien 23

Ths. F., Post office employee, St Julia 45

Baugh Mrs M., St Gabriel 63

Richard, O. S. C., Artillery 118

Baur Edward, baker, Conroy 23

Baxter Arthur, engineer, St Ann 131

J. P., painter, Artillery 78

Bazin Albert, comptable, Chemin Ste Foy 41

Alexandre, commis, Chemin Ste Foy 41

Chs Ed., comptable, Sherbrooke 41

Emile, commis, Avenue Cartier 35½

Bazin Fortunat, entrepreneur-menuisier,
Richelieu 26, rés Côte d'Abraham 30

KING EDWARD HOTEL American and
European Plan

Room with bath or without.
Special prices for conventions

9-11 Garden St.

Phone 1647-5815

Bazin Henri, gérant, Nazaire Turcotte & Cie,
Enr., Dolbeau 50, Tél. 1184
Mme veuve Victor, Claire-Fontaine 7

Bazin Philippe J., de Nazaire Turcotte
& Cie, Enr., Chemin Ste Foy 41. Tél
1042. Rés. d'été, Neuville, Co Port-
neuf.

Beach George, sr, civil s. clerk, St Louis
Road, Sillery
George, jr, clerk W. & J. Sharples, St
Louis Road, Sillery
Herbert, clerk, Drolet 18
Wm, emp. Quebec Telegraph, Avenue
de Salaberry 40

Beardsell Willie D., manager, St. Valier 1261

Beattie T. D., secretary The Great War Vete-
rans Ass., Avenue de Salaberry 74½

Beaubien Aurélien, de Louis Beaubien, Ltée,
Fleurie 191. Tél. 2235

J. I., vice-pres. et gérant général, Louis
Beaubien, Ltée, Avenue des Erables
199. Tél. 482

J. A., Lt-Col. 9e Regt, Claire-Fontaine 51

J. L., agent manufacturiers, Charest 7

Joseph, journalier, St Germain 171½

Joseph, charretier, Dorchester 602

Beaubien L. G. & Cie, banquiers et agents
de change, stock and bond brokers.
Membres de la Bourse de Montréal.
Léon T. DesRivières, gérant, St
Pierre 70 et St Antoine 6, Télé. 6645
et 6646

Louis, journalier, de Bernières 123

Louis, président, de Louis Beaubien,
Ltée, Fleurie 191. Tél. 2235

Beaubien Louis, Ltée—Ls. Beaubien,
président; J. I. Beaubien, vice-pré-
sident et gérant général; Eug. Moisan,
sec.-trésorier. Chaussures et claques
en gros, St Valier 617. Télé 6740-6741

Ls Onésime, Avenue Cartier 117½

Mme veuve L. Omer, Couillard 35

Mme veuve Onésime, Ste Hélène 192

Beaubien Philéas, journalier, Montmagny 151
Philéas, journalier, Chateauguay 227
P. Isaïe, commis, Notre-Dame des An-
ges 189. Tél. 5950

Beaucage Victorien, tailleur de pierre, Marie
de l'Incarnation 170

Beauce Pulp & Lumber Co. (The), Mills
at Scott's Junction on the Q. C. Ry.
Town Office: 67 St. Peter Street.
Tel. No 2.

Beauchamp Aldéric, commis Bureau du Ser-
vice postal par chemin de fer et par
eau, Crémazie 89

Gustave, Enr., fruits, etc., St Pierre 32-
36 et Thibaudeau 3

Henri, emp. s. civil, La Canardière 266

J.-Odina, de Gustave Beauchamp, Enr.,
d'Aiguillon 136

Louis, St Joachim 28

Mme veuve Ona, salon de barbier,
d'Aiguillon 282, rés. Richelieu 259

Wilbrod, com-voyageur, St Joachim 28

Beauchemin J. E., agent, 4e Avenue 337

Beaucher X., charretier, Kirouac 201

Beauchesne Mlle Victorine, Grande Allée 257

Beaudais Achille, menuisier, 3e Rue 111

Beaudet Alphonse, beurrier, 6e Rue 95

& Boiteau épiciers, Richelieu et Suther-
land 27

Beaudet J. A., marchand-épiciers, grocer.
Gros et détail. Place Marché Cham-
plain 20-22, Tel. 1758—rés. Jeanne
d'Arc 15, Tél. 4053.

Léo, comptable, McMahon 13

Mlle Anna, modiste, Ste Marie 35

Mme veuve Elisée, Grande Allée 53

Zéphirin, sr., maison de pension, Notre-
Dame 13.

Zéphirin, jr, mécanicien, Sous-le-Fort 50

Zéphirin, briqueteur, M. de l'Incarna-
tion 105

Beaudoin Armand, étudiant, d'Auteuil 41B

Beaudoin Arthur, Enr, marchand de tabac
Thibaudeau 5, rés. 3e Avenue 418

A Delicious
Table Water **Claire-Fontaine**

Beaudoin Cléophas, charretier, de Reine 374
 Edouard, briqueteur, Pr Edouard 252
 Isidore, cordonnier, du Roi 374
 J. D., détective (morale) Langevin 23
 Joseph, typographe, Latourelle 15
 Jules, briqueteur, Marie de l'Incarnation 278

Beaudoin Limitée, comptables, accoutants. Bureau-chef, Montréal. Succursale, St Joseph 64. Tél. 8282

Louis, militaire, Richelieu 271
 Mme veuve Edouard, Côte Ste Geneviève 80
 Pierre, tailleur en cuir, de la Reine 192
 Théodore, charretier, de l'Eglise 44
 Xavier, électricien, 6e Rue 103

Beaudry Alex., menuisier, Dorchester 175
 Alfred, mécanicien, C.P.R., Laliberté 165
 Armand, emp. C.P.R., St Jean 265
 Armand, mécanicien, C.P.R., Laliberté 110
 Arthur, emp. C.N.R., 4e Rue 139

Beaudry Frères, Enr., photographes, artistes et industriels. Marchands de musique en feuilles et d'instruments de musique, St Jean 263. Tél. 833

Gatien, gardien Prince-Edouard 211
 Georges, asst-inspecteur La Banque Nationale, Richelieu 295½
 Henri, mécanicien C.P.R., Laliberté 163

Beaudry Henri, secrétaire privé de l'hon. ministre de la Colonisation, des Mines et des Pêcheries, d'Artigny 69. Tél. 1659

Joseph, artiste peintre, d'Aiguillon 147½
 Joseph E., de Gauvreau, Beaudry, Ltée, Avenue des Erables 187

Beaudry Ludger, de Beaudry Frères Enr., St Jean 265, Tél. 1705

Maurice P., de Gauvreau, Beaudry, Ltée, Avenue de Salaberry 52

Beaudry Paul E., de Beaudry Frères Enr., St Jean 265, Tél. 1705

René, emp. G. P. R., Laliberté 159
 Beaulac Georges, emp. s. civil, Côte Ste-Geneviève 75

Jean-Bte, charretier, Dollard 105
 Paul, charretier, Dollard 105

Beaulé Alphonse, cordonnier, Franklin 243½

Arthur, emp. civil, Colomb 390
 Charles, militaire, Caron 108
 Clovis, journalier, Colomb 390
 Edgar, briqueteur, Hermine 1
 Félix, ébéniste, Massue 20

J. N., boucher, St Sauveur 206
 Joseph, épiciier, Colomb 435
 Joseph, cord-machiniste et épiciier, St-Sauveur 202-204

Louis, cord.-monteur, Arago 204
 Louis, cordonnier, Arago 331
 Madame, St François 188

Mme veuve Augustin, Arago 314
 Mme veuve J.-Bte, Kirouac 175
 Mme veuve Pierre, Arago 331
 Odilon, contremaître, St Roch 92
 Odilon, emp. Charcoal Co., Richardson 5

Omer, menuisier de Courcelles 35

Beulé Oscar, architecte, A. A. P. Q., successeur R. P. Lemay, d'Aiguillon 21, Tél 1684, rés. Massue 20, Tél. 3080

Philéas, emp. C. P. R., Massue 171
 Pierre, jr, journalier, Arago 377½
 Pierre, sr, cor.-machiniste, Arago 359
 Ulric, journalier, Boisseau 93.

Beaulieu, voir aussi Hudon dit Beaulieu
 Beaulieu A. J., Ire Avenue 507

Aleide, commerçant de bois, St. Cyrille 100

Beaulieu Alfred, snr., propriétaire du restaurant du "Bon Ton", St Paul 249-251 et St Valier 8, rés. 12.

Alf., commis-voyageur St Cyrille 23
 Alfred, cordonnier, St Luc 117
 Alfred, cordonnier, Colomb 439
 Alphonse, charpentier, St Patrice 128½

LES NOURRITURES **GAME COCK** **DONNENT TOUJOURS**
GAUDRIOLE MEAL **SATISFACTION**
MOLASSES MEAL **ESSAYEZ-LES**



Beaulieu Alphonse, journalier, Trudel 2
 Antoine, pompier, Richelieu 160
 Armand, commis, Châteauguay 51
 Arthur, menuisier, Kitchener 161
 Arthur, cord.-machiniste, St Germain 120

Beaulieu Charles, marchand-tailleur et merceries, merchant tailor and gents furnishing, St Vallier 763-765. Tél. 2645w—rés. St Valier 761. Tél. 5976j

Charles, chanoine, procureur-assistant et aumonier, Archevêché, Port Dauphin.

Chs Eugène, ouvrier en bouilloires, Marie de l'Incarnation 94½

Dominique, garde-moteur, Côte d'Abraham 102

Emile, Dr, chirurgien dentiste, de Langlois & Beaulieu, St Jean 7. Tél. 1151 rés. d'Auteuil 5

Emile barbier, des Prairies 152

Emile, marchand de chiffons, St Joseph 419½, rés. St Luc 172

Emile, garde-moteur, Artillerie 56½

Etienne, menuisier, Arago 318

Euclide, snr, sergent de police, St. Ignace 101

Euclide, jr, restaurant, St Vallier 538, rés. St Mathias 36

Eugène, boucher, Blvd Langelier 144 rés. Sauvageau 157

Eugène, charretier, St Benoit 15

Eugène, charretier, Morin 143

Eustache, presseur, St Bonaventure 23¾

Florian, conducteur, C. N. R., 4e Rue 56½

François, rentier, de la Reine 319

François, journalier, Corinne 8

Frs-Xavier, capt. Station du feu No 3 Ste-Agnès 31

F. X., facteur, Bayard 102

Geoges, barbier, des Prairies 152

Georges, serrefrein, 10e Avenue 35

Gustave, commis, Arago 32

J. B., barbier, Grant 142

J.-B., charretier, Marie Louise 86

J. H., mécanicien, des Fossés 107

Beaulieu J. N. A., facteur, Marie-Louise 39

Joseph, boucher, Ste Hélène 186

Joseph, voy. de commerce, Chemin Ste Foy 252

Joseph, snr, de Jos. Beaulieu & Cie, Bayard 12

Joseph, comptable, Marie de l'Incarnation 274

Joseph, emp. C. N. R., 4e Avenue 93

Joseph, journalier, Robitaille 13

Joseph, journalier, 3e Rue 215

Joseph, mécanicien, Lafayette 63

Joseph, conducteur, Q. & L. St Jean, 10e Rue 154

Jos & Cie, marchands de cuirs, St Valier 480. Manufacturier de chaussures, Colomb 80

Joseph S., gérant Jos Beaulieu & Cie, LaFayette 92

Jos. W., collecteur, Arago 82

L., commis d'hôtel, St Eustache 81

L. A., voy. de commerce, St Cyrille 21-23

L. J. B., collecteur, Charest 102

Louis, commis voyageur, St Valier 797

Lucien, prop. restaurant St Eloi, St Vallier 1255

Mme Georges, St Germain 140

Mme Zéphirin, Richelieu 311

Mme veuve Arsène, magasin, de la Couronne 143-143½

Mme veuve Joseph, St Germain 150

Mme veuve Louis, Colbert 19½

Onésime, emp. Q. Ry, Laviguer 3

Onésime, emp. s. civil, Richelieu 160

Pierre, journalier, Henderson 46

Rémi, boucher, Crémazie 154-156

Rosaire, pompier, Richelieu 160

Thomas, barbier, Prince-Edouard 232, et Léonard 1

Wilfrid, emp. s. civil, St Vallier 12

Beaumont, voir aussi Couillard et De Beaumont

Beaumont Alfred, journalier, Bagot 115

Charles, journalier, Dollard 118

Edouard, restaurateur, Des Glacis 38-40 et St Joachim ½-3

Edmond, journalier, Marie de l'Incarnation 283

Un bon kodak est toujours apprécié. Les cameras Ansco vous donneront toujours satisfaction.

Pharmacie MARTEL & DION

107-109, rue St-Joseph

Phone 6161

O. COUTURE, Succ.

Beaumont Edmond, notaire et banquier.

Obligations municipales, scolaires et industrielles, St Joseph 361. Tél. 3303w

- Elzéar, cordonnier, Carillon 167
 Elzéar, journalier, Marie de l'Incarnation r 83
 Evariste, gardien de la paix, Chénier 14
 Félix, charretier, Avenue Bigaouette 87
 H. commis, B. de Poste, Dorchester 17
 Isidore père, charretier, Hermine 41
 Isidore, fils, charretier, Napoléon 217
 Isidore, charretier, Hermine 41
 Jean, journalier, Richelieu 284
 Jos., emp. Q. & L. St-J., 4e Rue 164
 Joseph, barbier, Richelieu 222
 Joseph, menuisier, Smith 16
 Joseph, menuisier, Durocher 174
 Joseph, charretier, Sauvageau 110
 Joseph, charretier, Richardson 138
 Joseph, journalier, Durocher 79
 Louis, charretier, Aberdeen 34
 Louis, boucher, St Vallier 104½
 Mme veuve Edmond, St Agnès 79
 Mme veuve Edmond, Latourelle 176
 Mme veuve J. N., St Valier 854
 Mme veuve Joseph, 5e Rue 110½
 Mme veuve Onésime, Bagot 115
 Moïse, charretier, Châteauguay 139
 Napoléon, assist.-surintendant de la voirie, Crémazie 128
 Omer, commis, d'Aiguillon 147
 P., menuisier, Avenue des Erables 78
 Philéas, commis, Hermine 41
 Pierre, journalier, Bagot 115
 Roméo, épiciier, St Germain 128-130
Beaupré Adjutor, cordonnier, Montcalm 55
 Albert, cordonnier, St Antoine 13
 Alfred, cordonnier, St Bonaventure 11
 C. Auguste, de McCall, Shehyn & Son Ltd, Laliberté 30
 D., charretier, St François 14
 Edg., magasin, Carillon 168, rés. Talon 28
 Frs-Xavier, cordonnier, St Félix 12½
 Gaston, commis de banque, St Louis 58
 Gaudias, emp C. P. R., Napoléon 107
 Georges, de Wark & Beaupré, Arago 91-93

- Beaupré Joseph, briqueteur, St Bernard 180
 Joseph, menuisier, Prince Edouard 207
 Joseph, tailleur en cuir, St Félix 28
 Joseph, cord-machiniste, St Alexis 59
 Joseph, journalier, Ste Madeleine 6

Beaupré L. C., sec.-trés. Quebec Automobile Club. Courtier d'assurances et à commission. Edifice Q. Ry, St Joseph 229, Tel. 5798, rés. St Louis 58, Tel 1903

- L. J., révd, O.M.I., Massue 15
 Michel, magasin, St Bernard 178
 Mme veuve A., Ste Marie 40
 Mme veuve Ignace, Richelieu 85
 Mme veuve Victor, Talon 28
 Nazaire, magasin Arago 346-348
 Napoléon, cuisinier, Montcalm 92
 Olivier, ancien charron, Kirouac 69
 Onésime, cordonnier, Hermine 67
 Pierre, cordonnier, Carillon 145
 Pierre, journalier, Laval 22
 Rodrigue, cond. Q. Ry, Ave. Turnbull 8
 Victor, cordonnier, St Ambroise 157

Beaupré Wilfrid, Dr, oculiste. Consultations: 10 hrs a. m. à 4 hrs p. m., St Louis 58. Telephone 1492

- Beauregard Eugène, peintre, Notre-Dame des Anges 200
 Félix, peintre, N.-Dame des Anges 200
 Mme veuve J. Omer, Fleurie 42
 Omer, peintre, N.-D. des Anges 200
 Stan., cordonnier, N.-D. des Anges 75
Beaurivage Désiré, emp. Dom. Arsenal, St Vallier 1223
 Joseph, emp. C.P.R., 9e Rue 96½
 L., barbier, St Valier 1121, rés. Montmagny 4
 Mme Joseph, St François 257
 Mme veuve Désiré, de l'Eglise 44
Beausoleil Albert, électricien, 4e Rue 171½
 Félix, emp. Bell Telephone, Bagot 255
Beauvais Mme veuve Joseph, 5e Rue 154
Béchar d Arthur, cordonnier, St Anselme 124
 Napoléon, monteur, Lévis 14½
 Olivier, boulanger, Vaudreuil 12

Bois débité, blanchi, embouveté, bagueté, etc.

NAPOLÉON GIGNAC

Wood split, tongued and grooved, beaded, etc.

Téléphone 2050

44-68, Rue Lalemant, Québec

Béchette Adonai, journalier, Champlain 802
 James, journalier, Champlain 802
 Jean-Bte, journalier, Champlain 802
 Simon, fils, charretier, Champlain 673
 Simon, charretier, Champlain 802
 Beckett Reginald M., of Dobell, Beckett
 & Co., St Louis Road
 Beckwith J. C., district-engineer C. N. Rys,
 Grande Allée 260
 Bédard Adélarde, charretier, Lévis 11
 Adélarde, mécanicien, Ave. Bigaouette 93
 Adélarde, boucher, St Vallier 1277
 Adélarde, charretier, St Germain 42
 Adolphe, cordonnier, Kirouac 267
 A. E., médecin-chirurgien, St Joseph 38,
 rés. St Valier 1039
 Albert, commis, de la Couronne 145
 Albert, emp. s.civil, St Ignace 109
 Albert, barbier, de la Reine 261
 Albert, charretier, St Bernard 126
 Albert, emp. s. civil, de la Reine 359
 Alexandre & Fils, bouchers, du Pont 162½
 Alexandre, de Alexandre Bédard & Fils,
 St Vallier 926
 Alexandre, pompier, St Joachim 95
 Alexandre, tailleur de pierre, 4e Rue 13
 Alfred, boucher, St Joseph 433, rés. St
 Vallier 862
 Alfred, peintre, Richelieu 200
 Alfred, chauffeur, 5e Rue 9
 Anthyme, cordonnier, St Léon 14
 Arthur, journalier, Kirouac 110
 Arthur, charretier, Joliette 25
 Arthur, soll. d'assurances, Dollard 93
 Arthur, tailleur en cuir, St Léon 29
 Arthur, charretier, de la Reine 213
 A. S., peintre, des Franciscains 116
 Avila, ingénieur forestier, St Jean 627
 Aurélius, mécanicien, Crémazie 45
 A. Wilfrid, agent d'immeuble, Lockwell
 135, Tél. 2744
 Azarie, menuisier, St Malo 48

Bédard & Bélanger — J. E. Bédard,
 L.I.C. & Oct. Bélanger, L.I.C., C.R.A.
 —comptables, auditeurs et liquida-
 teurs, accountants, auditors and liqui-
 dators; membres de l'Institut des
 Comptables et Auditeurs de la Prov.
 de Québec, St Pierre 101. Tél. 1412

Bédard Bénéoni, snr, charretier, Berthelot 16
 Bernard, menuisier, Latourrelle 99
 Caleb, tailleur en cuir, St François 540
 Charles, cord.-machiniste, St François 84
 Charles, menuisier, de la Reine 102
 Charles, emp. s. civil, St Valier 592
 Charles, commis-voyageur, Morin 16
 Charles, menuisier, Ste Thérèse 57
 Charles, contremaitre, Parc Maufile
 Charles O., rentier, des Franciscains 31
 Christophe, cordonnier, Avenue Tas-
 chereau 80
 Cléophas, menuisier, St Ignace 109
 Cléophas, charretier, de la Reine 213
 Cyrille, cordonnier, du Roi 400
 David, manchonnier, St Gabriel 81-81½
 Désiré, gardien, d'Argenson 48
 Edmond, tailleur de pierre, du Roi 208-
 212
 Edouard, marchand, Lasalle 1
 Edouard, restaurant, St Vallier 693
 Edouard Chs, typographe, Ste Thérèse 69
 Elias, inspecteur de fruits, St Jean 429
 Elzéar, jr., bijoutier, Aqeduec 151-153
 et Kirouac 187
 Elzéar, sr, commerçant, Aqeduec 118
 Elzéar, menuisier, 6e Rue 142
 Elzéar, menuisier, Ste Agnès 86
 Elzéar, menuisier, Kirouac 71
 Elzéar, tailleur, St Valier 813, rés. St
 Germain 32
 Emeric, menuisier, Hermine 78
 Emile, boucher, St François 501
 Emile, journalier, Alleun 23
 Emile, pompier, Hermine 132
 Emilien, jardinier, couvent RR. SS.
 Dominicaines, Chemin St Louis
 Ephraïm, menuisier, Carillon 4
 Ernest, emp. s. civil, Charest 41
 Ernest, menuisier, Jeanne d'Arc 70
 Eugène, commis-voyageur, St Valier 358
 Ferdinand, médecin vétérinaire et ins-
 pecteur vétérinaire, St Valier 886

Bédard & Flynn,—J. Eph. Bédard &
 Elias J. Flynn—avocats, advocates.
 Edifice Q. Ry, St Joseph 229. Tél.
 6486

Claire-Fontaine

Eau minérale, guérit
 maladie des reins
 et de la vessie

Bédard Francis, journalier, Avenue Renaud 61

François, menuisier, Richelieu 214
 François, cordonnier, Chénier 16
 François, jnr, journalier, St Ignace 82
 François, menuisier, St Mathias 57
 François-Xavier, cordonnier, Morin 92
 François-Xavier, rentier, Ancien Chantier 15

Gaudias, charretier, Morin 178
 Gaudias, de Myrand & Pouliot, Ltée, St Valier 853. Tél. 3621

Gaudias, épicier, Bayard 133, rés. Morin 161

Gaudiose, cordonnier, Bayard 153
 Georges, cordonnier, 12e Rue 134
 Georges, cord.-monteur, Durocher 93
 Hervé, mécanicien, Morin 251
 H. J., commis voyageur, St Vallier 326
 Honoré, cordonnier, Alfred 25
 Honoré, cordonnier, St Félix 1-3
 J. A. Roy, voy. de commerce, St-Réal 19½

J. A., commis, 4e Avenue 58
 J. A., mécanicien, Arago 120
 Jacques, journalier, St Anselme 88
 Jacques, journalier, Ste Marguerite 32

Bédard J. A. E., Dr, médecin-vétérinaire, veterinary-surgeon, du Pont 58, Tél. 2132. Sanatorium vétérinaire de Québec, Ste Marguerite 118-122—rés. Durocher 2. Tél. 6944

J. A. Ephraïm, député-percepteur du Revenu, médecin, St Valier 1049
 J. Albert, asst surintendant Quebec Pilotage office, St Olivier 198½

Bédard J. Art., marchand-épicier, grocer. Assortiment complet et varié, pouvant satisfaire la pratique la plus exigeante. Spécialités: thés et cafés, tabac canadien. St Valier 728-730, Tél. 2531, rés. Lavolette 5; rés. d'été, Charlesbourg

J. B., boucher, Bagot 12

Bédard J. B. & Frères, Eng.—Onésime Wilfrid Bédard—importateurs et manufacturiers de poudre à pâte, balais, etc., St Pierre 25 et Ruelle Notre-Dame 9. Téléphone 1459

J. C., libraire, des Commissaires 191
 J. C. A., agent d'immeubles, St Joseph 229, rés. Se Avenue 160

Bédard J. E., L. I. C., de Bédard & Bélanger, St Pierre 101, Tél. 1412—rés. Durocher 2, Tél. 2567

J. E. Ubald, facteur, Montéalm 83
 Jean, bijoutier, Lavolette 40
 Jean, riveteur, Sutherland 25
 Jean-Baptiste, ancien marchand de cuir, Richelieu 224
 Jean-Baptiste, sellier, des Franciscaïns 97

Bédard J. Ephraïm, avocat, de Bédard & Flynn, édifice Quebec Ry, St Joseph 229, Tél. 6486—rés. 3e Avenue 205. Tél. 3443

Jérémie, menuisier, Napoléon 188
 J. Octave, commis, St Pierre 51
 Joseph, marchand de foin, St Anselme 10½
 Joseph, charretier, St Ignace 30
 Joseph, gérant, Ste Hélène 129
 Joseph, charretier, Ste Thérèse 26
 Joseph, boulanger, de la Reine 216
 Joseph, boucher, St Valier 834
 Joseph, charretier, Joliette 7
 Joseph, corroyeur, de Courcelles 33
 Joseph, forgeron, Ste Thérèse 90
 Joseph, militaire, St Luc 134
 Joseph, manchonnier, Hermine 305
 Joseph, menuisier, du Roi 366
 Joseph, emp. Bell Telephone, St Mathias 124
 Joseph, charretier, St Bonaventure 30
 Joseph, garde-moteur, Châteauguay 263
 Joseph, emp. Q. Ry, Lafayette 46
 Joseph, journalier, Talon 16
 Joseph, menuisier, Latourelle 62a

Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optometriste Opticien

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496
 Résidence, 122, rue du Roi, - - - - - Tél. 7838



Bédard Joseph, commis, St Benoit 152
 Joseph, commis, St Germain 154
 Joseph E., Chevalier de St Grégoire; C.
 R., avocat, rés. Beauport
 Joseph Louis, commis, St Valier 392
 J. P. L., emp. B. de Poste, Lasalle 1

Bédard J. R. U., marchand de grains, foin,
 etc., Richardson 84. Téléphone 4198,
 rés. Durocher 2. Tél. 2567

Jules, tailleur en cuir, St François 540
 Jules, tailleur en cuir, Latourelle 185
 Léger, commis épicier, Richelieu 93
 Léon, mécanicien, Montmartre 47
 Léon, cordonnier, Monmartre 2-4
 Léon, tailleur, Charest 181

Léonidas, cuisinier, Lavigreur 120
 Léonidas, plombier, Châteauguay 101
 Lorenzo, relieur, des Franciscains 143

Louis, pâtissier, St Ignace 82

Louis, journalier, Massue 169

Louis, emp. Q. Ry, St Sauveur 181

Louis, menuisier, Ste Claire 12

Louis, menuisier, Ste Agnès 81

Louis, mécanicien, Côte de la Montagne 84½

Louis M., barbier, côte de la Montagne 84½

Magloire, journalier, Napoléon 162

Misael, clichéur, Laliberté 44

Mlle Césarine, couturière, des Commissaires 153

Mlle Clarisse, St Léon 16

Mlle Josephine, de Villiers 24

Mlle Luciana, St Ambroise 39

Mlle Malvina, femme de peine. Bagot 148½

Mlle Philomène, modiste, St Joseph 38

Mlle V., St Valier 747

Mlle Victorine, modiste, Laliberté 7½

Mlles, St Vallier 926

Mlles, St Jean 75

Mme Joseph, Joliette 31

Mme veuve, femme de peine, Ste Marie 3

Mme veuve A., de la Reine 339

Mme veuve Albert, St Bernard 120

Mme veuve Alfred, modiste, Kirouac 45

Mme veuve Alf., Avenue Taschereau 18

Bedard Mme veuve Arthur, Franklin 151

Mme veuve Arthur, d'Aiguillon 240

Mme veuve Azarie, St Joseph 38

Mme veuve Charles, de la Reine 167

Mme veuve Etienne, St Réal 19½

Mme veuve Eugène, Massue 126

Mme veuve François, de Villiers 24

Mme veuve Frs-Xavier, de la Reine 225

Mme veuve Frédéric, Ste Agnès 40

Mme veuve J. B., Avenue de Salaberry 78½

Mme veuve J. Elzéar, Lachevrotière 18

Mme veuve Jérémie, de la Reine 261

Mme veuve Joseph, Nelson 21

Mme veuve Joseph, Blvd Langelier 19

Mme veuve Joseph, Châteauguay r251

Mme veuve Pierre, St Vallier 394

Mme veuve Pierre, Victoria 107

Mme veuve Pierre, Châteauguay 251

Mme veuve Stanislas, Châteauguay 98

Mme veuve Thomas, Avenue Cartier 12

Mme veuve Uldéric, Fleurie 43

Bédard Napoléon, de A. Toussaint & Cie,
 St Jean 590, Tél. 1866

Napoléon, commis-marchand, Boulevard
 Langelier 143

Napoléon, garde moteur, St Luc 177

Napoléon, journalier, Richelieu 169

Napoléon, mécanicien, St Luc 13

Napoléon, menuisier, Lavigreur 96

Napoléon, emp. C. P. Ry, Colomb 257

Napoléon, charretier, Lavigreur 78

Naraisse, fondeur, Arago 317

Bedard Octave, barbier, Château Fronte-
 nac, rés. Claire-Fontaine 129. Tél.
 3418

Odilon, boucher, de la Couronne 213, res
 1ère Avenue 505

Odilon, tailleur, Sauvageau 44

Omer, plombier, Kirouac 71

Onésime, forgeron, 6e Rue 112

Oscar, fermier, chez M. V. Châteauevert,
 Chemin Ste Foy

Oscar, mécanicien, St Vallier 1218

La Galvanoplastie Canadienne, Ltee

Canadian Electroplating Works, Ltd

Réparation: Ornaments d'é-
 glise, Bijouteries, Instruments
 de chirurgie, Gazeliers, Cou-
 chettes en cuivre, etc., etc.

515½, rue St-Jean. Tél. 3759

Bédard O. Wilfrid, de J. B. Bédard & Frères, Enr., Couillard 40½. Résidence d'été, Ste Pétronille, I. O.

Pamphile, commis, d'Aiguillon 143
Paul, commis-marchand, Ste Thérèse 90

Bédard Philéas Hector, échevin du quartier St-Jean-Baptiste; médecin; député coroner, St Jean 236. Tél. 903

Pierre, ancien forgeron, Charest 37
Pierre, charretier, des Prairies 116
Pierre, journalier, Colomb 81
Pierre M., emp. civil, St Vallier 394

Bédard, Prévost & Taschereau — J. A. Prévost, LL.L., & J. E. Taschereau, LL. L., avocats, advocates, Côte de la Montagne, 111, chambres 5-6-7, Tél. 856

Bédard Raoul, courtier en assurances et d'immeubles, représentant, Fidelity and Casualty Co of N.-Y., St Joseph 64, Tél. 8636, rés. Claire Fontaine 129. Tél. 3418

Raoul, conducteur Q. Ry, St Félix 5
Rosario, emp. C. N. Rys, 5e Rue 13
Samuel, comptable, Olier 148
Samuel (Mme), bijoutier, St Paul 353
T., commis, du Roi 342
Théophile, facteur, des Franciscains 114
Thomas, cordonnier, Chevreière 5
Thomas, commerçant, St Sauveur 56-58
Ulderic, manchonnier, Richelieu 244
Ulric, barbier, Boulevard Langelier 125, rés. 135
Ulric, épiciier, 8e Avenue 41-43
Ulric, charron, Montcalm 160
Wilbrod, charretier, Richardson 366
Wilfrid, commis d'hôtel, Ste Thérèse 40
Zéphirin, charretier, de Tracy 4

Bedford Alf., emp. Q. H. C., St Eustache 93

Beecroft J. W., Adjt. and manager Salvation Army Hostel, Palace 16, res. McMahon 1

Beeman Jerry, emp. C. N. R., St Sauveur 14
Bégin A. Uldéric, prop. Waldorf Café, Ste Anne 55-57

Achille, emp. Q. C. R., Ste Marie 38
Alfred, aide-ingénieur, Hébert 15
Adélar, mécanicien, Sagard 9
Alphée, laitier, Avenue François Ier 89
Alphège, mécanicien, St Gabriel 21, ruelle 3
Alphonse, emp. C.P.R., Ire Avenue 94
Antonio, contremaitre, St-Jean 75
Arthur, garde-moteur, Richelieu 320
Arthur, gardien de la paix, St Jean 374
C. D., emp. s. civil, Marie-Louise 87
Constant, cuisinier, St Vallier 1095
Désiré, charpentier, 4e Avenue 296
Edmour, garde-moteur, Lavigneur 199

Bégin Edouard, notaire et député shérif, notary and deputy sheriff, St Louis 12, rés. Charlesbourg, Tél. 2705 sonnez 5

Ed, commerçant, Richardson 140-142
Elzéar, de Bégin & Frère, Station Everell Beauport,
Emile, emp. Boswell Brewery, des Fossés 135
Ephrem, police provinciale, St Jean 483
Ernest, garde-moteur, Sutherland 37 —
Eutrope, locataire Hôtel Clarendon, Ste Angèle 38
François, mécanicien, de la Reine 73

Bégin & Frères — Mathias & Elzéar — Marchands de foin, grains, etc, hay and grain merchants, St Roch 67. Tel. 2594. Entrepôt, Chemin Ste Foy

Gaudias, typographe, Bédard 40
Georges, commis-expéditeur, Grant 136
Henri, emp. C. N. R., La Canardière 144
Honoré, charretier, Grant 136

Bégin J. A., contrôleur du Revenu de la Province, St Louis 66, Tél. 6883

J. A., mesureur de bois, Bagot 141
J. A., chaussures, Hermine 106, rés. Bagot 66

HOTEL KING EDWARD Plan Américain et Européen
Téls 1649-5815

Prix Spéciaux pour conventions
Garage pour automobiles.

9-11, rue DES JARDINS

Bégin J. B., emp. C. N. R., 4e Avenue 276
Joseph A., imprimeur, St Dominique
55-57 et Ste Marguerite 36
Jean Chs, mécanicien, Hébert 11

Bégin J. H., Enr.—J. Art et Jos. Feuillault—marchand de chaussures et de claques, en gros, wholesale boot and shoe and rubber goods, Champlain 38
Tél. 6150 et 6151

J. Téléphore, propriétaire de l'Hôtel Clarendon, des Jardins 22
Joseph A., plongeur, Grant 136
Léger, laitier, Avenue François 1er 87
Ls Henri, électricien, 6e Rue 134

Bégin L. N., Son Eminence le Cardinal,
Archevêque de Québec, Port Dauphin. Téléphone 989

Ludger, commis, Ste Famille 8
Mathias, de Bégin & Frère, Victoria 139
Mlle Alice, St Jean 75
Mlle P., Chemin Ste Foy 25
Mme veuve Cléophas, St Jean 75
Mme veuve Joseph, Hébert 11
Mme veuve Pierre, de la Reine 73
Octave, commerçant, St Bonaventure 66
Ozariste, laitier, Kirouac 8
Philippe, mécanicien, St Jean 75
Pierre, navigateur, de la Reine 73
Begley T. A., general yard master C. P. R.,
Avenue Cartier 25

Behal A., révd, maître des novices au Patronage, Côte d'Abraham 58-64

Bélaire Joseph, commis, Alexandre 18
Horace, comptable, 3e Avenue 150
Wilfrid, serrefrein, 3e Avenue 153

Béland voir Belland

Béland Alfred, plombier, St Vallier 1297
Alphonse, plombier, Corinne 3
Cyrille, ouvrier en boîtes, Colomb 292
Edgar, chauffeur, Q. & L. St. J., Fleurie 86
Eric, gardien, Couillard 37
Eugène, commis-marchand, Avenue Lamontagne 56
F. O., entrepreneur peintre, St Flavien 7
Frank, chauffeur d'auto, des Franciscains 156

Bégin H., accountant, St Stanislas 9
Joseph, journalier, Bagot 151
Joseph, journalier, Champlain 659
Joseph, charretier, St Patrice 68
Joseph P., fonet. public, Richardson 308
Laurier, peintre, Ave. Lamontagne 56
Mlle Marie-Louise, institutrice, Sauvageau 161
Mlle Nymphadore, Couillard 37
Mme veuve Joseph, St Olivier 280
Mme veuve J. R., d'Aiguillon 230
Mme veuve Philéas, de la Reine 382
Moïse, mécanicien, St-Valier 1062
Moïse, sr, charretier, St Olivier 268

Béland Théophile, agent du département de la Marine et des Pêcheries, Champlain 103, rés. St Jean 447

Villemon, épiciier, Massue 34-36
William, magasin, Caron 43, et Notre-Dame des Anges 142

Bélanger Achille, menuisier, Charest 190
Adjutor, sectionnaire, St François 466
Adjutor, platrier, Avenue Renaud 77
Adjutor, mécanicien, des Prairies 79
Aimé, employé s. civil, Dollard 21
Aimé, conducteur Q. Ry, La Fayette 31
Albert, mécanicien, Ste Thérèse 221
Alphonse, barbier, d'Aiguillon 280
Amédée, emp. Q. Ry, 8e Avenue 164
André, cond., d'ascenseur, Durocher 151

Bélanger Arthur, avocat, advocate, Côte de la Montagne 111, chambres 42-43.
Tél. 1251J, rés. Fraser 37, Lévis, Tél. 461

Arthur, cordonnier, Corinne 7
Arthur, menuisier, Smith 22

Bélanger & Bolduc, Ltée—P. Béchard, président; J. W. Bolduc, v.-prés. et gérant.—Poèles, fournaises, graphophones, meubles, engins, moulanges, écrémeuses, fibre board, papier à couverture, tôle, etc., Du Pont 119-123, Tél. 7056. Entrepôt, Du Roi 124

C. A., commis-marchand, St Malo 67

Claire-Fontaine The World's Best Table Water

Bélanger Charles, boucher, butcher, gros et détail; grand choix de bœuf, mouton, lard, beurre, œufs, etc. St Roch 85, coin St François 1. Tel 2756 ; succ. 4e Rue 134, Tel 7495; entrepôt, St Roch 105—rés. St Roch 83

Charles, journalier, Bagot 216
Cléophas, épiciier, du Pont 102-104, rés. St Réal 65
Cyrille, maçon, Richardson 127

Bélanger Edmond, repr. J. M. Orkin Co., Ltd, St Joseph 66, Tél. 2528, rés. Avenue de Salaberry 34, Tél. 2413

Bélanger Edmond, entrepreneur maçon, master mason and contractor, Ste Marguerite 185, Tél. 2270; chantier de construction, Grande Allée, Tél. 4556—rés. Beauport

Edmond, maçon, 4e Avenue 335
Edmond, snr, de Edmond Bélanger & Cie, Enr, Claire Fontaine 81. Tel.2817

Bélanger Edmond & Cie, Enr. — Nouveautés, Notre-Dame 29. Tel. 1246

Edouard, emp. s. civil, Richelieu 120
Edouard, emp. s. civil, St Anselme 86
Edouard, emp. Q. & L. St. J., 8e Avenue 164-164½
Edouard, conducteur de malles, 4e Avenue 135
Emile, menuisier, Avenue Lesage 47
Emile E., menuisier, 10e Rue 193, rés. 185

Belanger E. R., mercerie, complets et pardessus pour hommes. Men's furnishing and clothing. Côte de la Montagne 86. Tel 4179; rés. d'Artigny 37 Tel. 2024 (voir annonce, page 156)

Ernest, ingénieur stationnaire, Boulevard Langelier 185
Eugène, mécanicien, St Paul 107
Evangéliste, cordonnier, Arago 354
Ferdinand, navigateur, 5e Rue 127

Belanger Ferdinand, bijoutier, Morin 101-103

F. J., commis, St Patrice 150
F.-X., journalier, Garneau 25
F.-X., menuisier, du Roi 188
F.-X., cordonnier, St Luc 33
F. W., commis-voyageur, Signal 74
Frs, commerçant, Massue 222
G. J., épiciier, 3e Avenue 348-350
Georges, contremaitre, Ste Catherine 42
Georges, cordonnier, Falardeau 18
Georges, boucher, Kirouac 68
Georges, électricien, St Olivier 185½
Georges, navigateur, St Pierre 97
Georges, mécanicien, Hermine 284

Bélanger Georges, propriétaire "Headquarters Café", St Pierre 86, Tél. 1097, rés. de Varennes 56, Tél. 4442

Bélanger Germain, jnr, nouveautés en gros, wholesale dry goods, St Pierre 17-19, Tél. 1769 — rés. St Joseph 365, Tél. 4307—rés. d'été, Ste Pétronille

Germain, snr, emp. Dépt de la Marine, de l'Eglise 110

Bélanger Henri, arpenteur géomètre, Côte de la Montagne 88, chambres 10-11-12, Tél. 5024j—rés. Claire Fontaine 81½, Tél. 5960

Henri, messenger, St-Pierre 99
Henri T., comptable, de Wm Carrier & Fils, Enr., Avenue Royale, Beauport, Tél. 6153w
Hormisdas, pompier, Bagot 269

Bélanger Hotel—N. Z.—Ludger Bélanger, propriétaire—Liqueurs et cigares, St Paul 369. Tél. 3656, Tél. pension 8113

Hubert, magasin, Place Marché Finlay 35-37
Isidore, maçon, Richardson 359
J. A., gérant, St-Olivier 129
J. A., commis, St Gabriel 18½
J. A., barbier, St Jean 298½
J. A., commis-voyageur, St Jean 383

LA FARINE MARQUE DE COMMERCE **NATURELLE**
BLUTÉE A 85% DONNE TOUJOURS SATISFACTION  **POUR LE PAIN, LA PATISSERIE, ETC.**

Bélanger J. Aimé, agent, 10e Rue 170
 J. B. Wilfrid, mécanicien, Massue 118
 J. B., épicier, Avenue Bigaouette 67-69
 J. E., commis-voyageur, du Roi 206
 Jean-Bte, sr, capt., Hébert 5
 Jean-Bte, jnr, emp. s. civil, Hébert 5

Bélanger J. E. Gust., marchand de médecines brevetées et produits pharmaceutiques, gros et détail. De la Couronne 84-86, Tél. 8264 — rés. de la Reine 147. Tél. 5136

Jérôme, menuisier, des Commissaires 205
 J. L., commis-voyageur, Avenue Lamontagne 32

Joseph, boucher, Chénier 35
 Joseph, prop. Queen's Hotel, des Fossés 128, rés. Boulevard Langelier 147

Joseph, rentier, 6e Rue 76
 Joseph, charretier, Bouffard 15
 Joseph, journalier, St Germain 40

Joseph, commis d'hôtel, Richelieu 99
 Joseph, domestique, Ire Avenue 423
 Joseph, boucher, St Joseph, 371, rés. Kirouac 68

Joseph, maison de pension, de la Couronne 94

Joseph A., emp. s. civil, Côte Ste Geneviève 17

Jules, cordonnier, Franklin 107 1/2
 Jules, télégraphiste, 4e Rue 129
 Jules, de Edm. Bélanger & Cie, Enr., Lockwell 97, Tél. 7609

L. A., commis, Ire Avenue 326
 Léo, corroyeur, St Léon 33

Léon, contremaitre, St Joseph 376
 Léon, R.C.G.A., Latourelle 20

Louis, boucher, Boisseau 77
 Louis, journalier, Dollard 106

Ls-Siméon, emp. s. civil, 6e Rue 174
 L. Uldéric, emp. s. civil, Artillerie 111

Bélanger Ludger, de l'Hôtel N. Z. Bélanger, St Paul 369. Tél. 3656—rés. Chemin Ste Foy coin Avenue Murray. Tél. 3254

Ludovic, mécanicien, Ste Agnès 76
 Mlle Belzémire, Franklin 107

Bélanger Mlle Emélie, Dorchester 61
 Mlle Eva, modiste, St Gabriel 1
 Mlle Joséphine, modiste, Latourelle 78
 Mlle Loretta, Garneau 20
 Mlle Sophie, St Flavien 17
 Mlles, Des Commissaires 75
 Mme A., Avenue Cartier 39 1/2
 Mme Paméla, St Vallier 128
 Mme veuve A. C., commis B. de Poste de la Reine 223
 Mme veuve André, St Joseph 347
 Mme veuve Charles, Bédard 21
 Mme veuve Clovis Adolphe, Côte Ste Geneviève 17
 Mme veuve Edgar, Côte d'Abraham 84
 Mme veuve Edmond, Carillon, 50
 Mme veuve Eugène, St Vallier 747
 Mme veuve J. A. A., Grande Allée 104
 Mme veuve Joseph, Ste Famille 34
 Mme veuve Joseph, St Patrice 151
 Mme veuve L. E. A., Charlevoix 5
 Mme veuve Ls Jules, des Jardins 26 1/2
 Mme veuve N. Z., St Jean 524
 Mme veuve O., de la Couronne 56
 Mme veuve Octave, St François 516
 Mme veuve Olivier, St Vallier 1166
 Mrs Jules, Crémazie 196
 Napoléon, pompier, Ste Catherine 10
 Napoléon, comptable, Richelieu 62
 Napoléon, journalier, 8e Avenue 59
 Napoléon, fendeur de cuir, Colomb 428
 Napoléon, St Honoré 14
 Narcisse, charretier, Massue 257

Bélanger Octave, L. I. C., C. R. A., de Bédard & Bélanger, St Pierre 101, Tél. 1412—rés. du Roi 429, Tél. 2992

Odilon, modeleur, des Fossés 83
 Olivier, messenger, St Valier 942
 Omer, député chef Brigade du feu, Massue 307
 Onésime, maçon, 4e Avenue 134
 Ovide, cordonnier, Boisseau 251

Bélanger P. E. Emile, notaire, de Labrègue, Bélanger & Labrègue; de Wm. Carrier & Fils; Enr., d'Aiguillon 55, Tel 1148—rés. d'été, Avenue du moulin, Beauport. Tél 6949w

Un bon kodak est toujours apprécié. Les cameras Ansco vous donneront toujours satisfaction.

Pharmacie MARTEL & DION 107-109, rue St-Joseph, Phone 6161
 O. COUTURE, Succ.

Belanger Paul, barbier, Montcalm 13
 Philéas, mécanicien, d'Aiguillon 186½
 Philéas, menuisier, Léonard 7
 Philéas, menuisier, d'Aiguillon 186
 Philippe, comptable, Richardson 353
 Pierre, plombier, de la Couronne 201
 Pierre, boucher, Dorchester 148½, rés.
 Papineau 82
 Richard, commis, St François 514
 Roméo, comptable, des Franciscains 114
 Roméo, tailleur en fourrure, St Luc 33
 Samuel, corroyeur et épicier, Carillon
 13-15
 Samuel, E.E.M., Ste Marie 1
 Sigismond, capt., des Prairies 79
 S. P. E., commis-voyageur, de Wm.
 Carrier & Fils, Enr., Avenue Royale,
 Beauport, Tel. 6949 j
 Sylvio, mécanicien, Marie de l'Incarn-
 nation 92
 Sylvio, emp. C.N.R., La Fayette 56
 U., médecin interne, Hôpital St-Mi-
 chel-Archange, Mastai
 Uldéric, teinturier, Massue 95
 Zénon, emp. s. civil, Ste Famille 34

Belcourt Louis, gérant Bell Telephone Co.
 of Canada, Ltd, Aberdeen 18. Tel.
 2230

Mme Joseph, Bayard 61

Belgo Canadian Import & Export Co.
Reg'd.—Importation et exportation
 de produits belge, français et cana-
 dien. Bloc Bossé, Côte de la Monta-
 gne 147, Tel. 7

Belinge Alexandre, sténographe officiel de
 la Cour Supérieure, Palais de Justice,
 rue St-Louis 12. Tel. 4029—rés. de
 la Couronne 42. Tel. 5247

Gustave, sténographe, Boisseau 94
 Horace, étudiant en architecture, de la
 Couronne 42

Béliveau Mme veuve R., des Fossés 93
 P. M., R. P., o. p., supérieur des RR.
 PP. Dominicains, Grande Allée 329
 Samuel, peintre, Sagard 17

Bell Charley W., land surveyor, St Va-
 lier 1286

D. F., of W. & D. Bell, St Valier 1286

Esdras, commis, Champlain 642

Honoré, typographe, Champlain 620

Hubert, pressier, Champlain 757

J., journaliste, Avenue Lesage 66

Jos., electrician, St Paul 359

Joseph, snr, charretier, Champlain 618

Joseph, charretier, Champlain 669

Mrs David, St Valier 1286

Bell Telephone Co, of Canada, Ltd.—

L. B. McFarlane, President; C. F.
 Sise, Vice-president and General
 Manager; W. H. Black, Secretary;
 W. G. Slack, Treasurer; Ls Bel-
 court, Quebec, Manager. — Central
 office, St John 112. Plant office,
 Charest 130; stores, Notre-Dame
 des Anges 145-155

W. & D.—D. F. Bell—Drain-pipe and
 brick manufacturers, St Valier 1286.
 Factory, Little River Road

Belland voir Béland

Belland E. H., commis-voyageur, Aber-
 deen 101

Belleau Alphonse, magasin, St Pierre 122
 rés. Petit Champlain 25

Alphonse, magasin, St François 200

Arthur, peintre, St Cyrille 252½

Arthur, abbé, vicaire à St-Jean-Bap-
 tiste, St Jean 448

Belleau & Auger, General Insurance
 Agents, St Peter 85, Tel 1091; night
 office, 3900

Fire Insurance—Ins. Co. of North
 America; Providence-Washington Ins.
 Co; Mont-Royal Ass. Co.; Employers
 Liability Ass. Corp'n., Ltd

Marine Insurance—Ins. Company of
 North America

Accident Insurance—Employers Li-
 ability Ass. Corp., Ltd.

Guarantee—United States Fidelity and
 Guarantee Co.

Mérisier pour plancher, couleurs, régulières ou assorties
 TOUNAGE, DECOUPAGE, Etc.

Band Re-Sawing and Wood turning, etc.

Napoléon Gignac,

44-68, RUE LALEMANT, QUEBEC
 Téléphone 2050

Belleau, Baillargeon, Belleau & Boulanger, Eusèbe Belleau, C.R., Elz. Baillargeon, C.R., Noël Belleau, C.R., et Qscar L. Boulanger—avocats, St Pierre 132. Téléphones 1358 et 1359

Cléophas, agent, Côte Ste-Genievieve 21
Emile, commis, Boisseau 54
Emile, mécanicien, St Paul 291

Belleau Georges, inspecteur La Caisse d'Economie Notre-Dame de Québec, Avenue des Erables 63. Tel 998

Georges, major 9me régiment, V. Q., St Valier 331

Georges, fonctionnaire public, Claire Fontaine 115

Georges N., fonct. public, d'Auteuil 53

Gustave, commerçant, Kirouac 206

Honoré, rentier, Richardson 285

J. A., comptable, Richelieu 120½

J. A., emp. s. civil, St Michel 12

Belleau J. F., de J. F. Belleau & Duval, St Pierre 93, Tél. 1310—rés. Avenue St Denis 28, Tél. 3279

Belleau J. F. & Duval—J. F. Belleau et Jos. Duval—Agents généraux d'assurances, représentants:

Law Union and Rock Fire Ins Co.

Imperial Und. Corporation

St. Lawrence Und. Agency

National Ben Franklin of America

Dominion Fire Ins. Co.

Edifice Banque Provinciale, St Pierre

93, Tél. 1310 (voir annonce)

J. N., emp. civique, St Joachim 58

Belleau Joseph, entrepreneur-menuisier, builder and contractor. Toute commande pour réparations de menuiserie exécutée avec soin et sous le plus court délai. Ste Ursule 44, Tél. 1244, rés. Lachevrotière 9, Tél. 178

Joseph, journalier, St Vallier 1042½

Joseph, rentier, Colomb 182

J. F. Belleau & Duval

Agents Généraux
d'Assurances

Edifice : BANQUE PROVINCIALE

93, rue ST-PIERRE

Téléphone 1310

Représentants généraux des
Compagnies:

1—Law Union and Rock of England
Capitaux placés au Canada
\$12,500,000. Sécurité sans égale
aux assurés Canadiens

2—The Imperial Underwriters Corpo-
tion. Garantie par la Cie "Sun
Fire de Londres. Surplus \$10,000,
000.

3—The Royal Scottish Insurance Co'y
of Scotland. Garantie par "The
Northern Fire of Eng." Capital
\$17,000,000.

4—The St Lawrence Underwriters
Agency of The Western Fire Ass.
Co'y, Toronto. Capitaux accumu-
lés \$6,000,000.

5—The "National Ben Franklin of
America" Capitaux disponibles
\$4,000,000.

6—The Dominion Fire Insurance Co'y
Toronto. Capitaux accumulés
progressifs \$1,000,000.

7—The Northern Assurance Co'y of
England Casualty Department :
Automobiles, Accidents, Maladie.
Etc.

Téléphones : Residences privées.

J F. Belleau 3279 Jos Duval 8434w

Claire-Fontaine

Eau minérale, guérit
maladie des reins
et de la vessie

Belleau Joseph, journalier, Hermine 288
 L. J. & Cie, machinerie, Henderson 42
 Louis, gardien, St Paul 291
 Mlle E., commis, St Joseph r 315
 Mme Paul, pension St Louis 38
 Mme veuve A. F., Grande Allée 255
 Mme veuve Honoré, du Roi 451

Belleau Neuville, de Neuville Belleau & Cie, édifice Dominion, St Pierre 126. Tél. 110-111—rés. St Louis 64. Tél. 1260.

Belleau Neuville & Cie — Neuville Belleau —banquiers et agents de change, stock and bond brokers, édifice Dominion, St Pierre 126. Tél. 110-111

Octave, tailleur de cuir, Boisseau 207½
 Raoul, cordonnier, Morin 211
 R. L., épiciier, Sauvageau 60-64
 Rosario, asst-secrétaire bureau d'hygiène Lachevrotière 7
 Sainte-Foye, avocat, Ste Ursule 14

Belleau Wilbrod, ferblantier, plombier, couvreur et poseur d'appareils de chauffage. Spécialité : installations électriques. St Gabriel 31 coin rue des Zouaves. Tél. 1885w

Bellefeuille L. A., emp. ch. de fer, St Jean 246
 Belle Isle voir Bellisle et Belzil
 Belle Isle Donat, commis, St Olivier 168¾
 Bellemare Mme veuve Elie, Richardson 29
 Bellerive Georges, chevalier de la Légion d'honneur, avocat, Crémazie 217
 Joseph, mécanicien, Q. & L. St Jean, Côte d'Abraham 146
 Mlle Elmina, Côte de la Montagne 22
 Bellerose Alphonse, mécanicien, Marie de l'Incarnation 88a
 Belletête Pierre Alcime, serrefrein, Lali- berté 176
 Belleville Geo., commerçant de chevaux, St Joseph 450

Belleville J. A., gérant Le Comptoir du Clergé, Ltée, St Joseph 450. Tél. 2555

Belley L. G., C.R., avocat, édifice Dominion, St Pierre 126. Tél. 6102—rés. Grande Allée 318. Tél. 1442

Bellisle voir aussi Belle Isle et Belzil
 Bellisle J. A., secrétaire et inspecteur général de la chasse et de la pêche, prov. de Québec, pension Ste Anne 89. Tél. 1166

J., emp. s. civil, 4e Rue 155

Belloir Joseph, électricien, O'Connell 45
 Belmont Café, P. Pergantes, prop., St John 20

Belmont Cemetery, St Foy Road. Phone 1436

Belzil voir aussi Belle Isle et Bellisle
 Belzil Achille, tailleur, Côte d'Abraham 71
 Ls Ph., instructeur agricole, Avenue Ste Geneviève 37
 J. Romuald, agronome, Avenue Ste Geneviève 37

Bender Mlle Eva, St Louis 78

Bennett A. M., waiter St Michael 9½
 C. B., soldier, St Michael 37
 & Co—Wm. S. Bennett—general merchants, St. Peter 56.
 William S., of Bennett & Co., Avenue Ste Geneviève 11

Benoit A., R.P. O. P., Grande Allée 329
 Camille, électricien, Colomb 484
 Mme veuve Jacques, Morin 135
 Jacques, journalier, Champlain 754
 Joseph, médecin interne, Hotel Dieu du Précieux Sang, Du Palais 11
 Joseph, pompier, Durocher 85
 J. Séverin, comptable, Ave Cartier 37
 N. Sam., cotiseur, des Franciscains 160

Benson John, driver, Fleurie 33
 Bensel Mme veuve Edouard, St Luc 229
 Benty Louis, tailor, St John 38
 Béranger F., de F. Béranger & Cie, Enr., St. François 308, Tél. 2611J

Béranger F. & Cie, Enr., représentants de manufactures européennes, Cote d'Abraham 17. Tél. 7827

Bercovitz Heritzel, merchant, Richardson 11



Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optométriste Opticien

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496
 Résidence, 122, rue du Roi - - - - - Tél. 7838



Bergeron Albert, charretier, 13e Rue 140
 Albert, com.-voyageur, Dorchester 145
 Alexandre, emp s. civil, Ave Cartier 29
 Alfred, militaire, Conroy 7
 Alfred, atelier de pressage et tailleur, du Pont 79
 Auguste, comptable, Ste Famille 8
 Célestin, gardien, St Valier 1034
 C. J., agent, de la Reine 218
 E. Lucien, comptable, Richelieu 119
 Eugène, garde-moteur, La Fayette 100
 Georges, emp. s. civil, Du Pont 37
 Henri, mécanicien, Récollets 17
 Henri Hilaire, capitaine, Latourelle 244
 Herménégilde, militaire, Marie de l'Incarnation 272
 Horace, chauffeur d'auto, Grande Allée 305.
 J., journalier, Ste Madeleine 21½
 J. A., restaurant, St. Vallier 1106

Bergeron J. E., jobber en marchandises sèches, de la Couronne 104, Tél. 5295, rés. Rigauville 31, Tél. 4419

Bergeron J. Emile, secrétaire et comptable, dépt du Feu, Montmagny 36
 Jos. E., peintre d'enseignes, 5e Rue 117
 Joseph, garde-moteur, St Luc 179

Bergeron J. Siméon, architecte diplômé A.A.P.Q., St Jean 103. Tél. 4256, rés. Aberdeen 99. Tél. 5277

L. N., fabricant de vins, St Jean 571
 Mme Basile, St Vallier 798
 Mme veuve Adolphe, St-Pierre 36½
 Mme veuve C. Philéas, Richelieu 123
 Mme veuve G. A., des Prairies 84
 Mme veuve Joseph, Montmagny 36
 Mme veuve Napoléon, St Valier 213
 Mme veuve Pierre, salle à diner, Dalhousie 6, rés. 3
 Mme veuve Thomas, Latourelle 248
 Napoléon, boucher, Dalhousie 10, rés. St Valier 792
 Narcisse, cordonnier, Napoléon 209
 Pierre, sectionnaire, Marie de l'Incarnation 86.

Bergeron P. N., chaussures, La Canardière 5
 Rodrigue, emp. s. civil, Richelieu 138 & Roy, restaurant, du Pont 128
 Stanislas, commis d'hôtel, 9e Rue 151
 Bergevin Esdras, emp. C.N.Ry's, du Roi 138½
 Et., emp. s. civil, 4e Rue 25
 Jos. Alex., commis-épiciier, St Pierre 26
 L., commis, St. Vallier 307
 Mlle A., d'Auteuil 83
 Mme veuve Louis, Grant r 142
 N. J. A., commis-voyageur, Ste Marguerite 222

Bergevin Raoul R., agent général, Place Marché Champlain 16, Tél 1287, rés. St. Joseph 369, Tél. 2229

Bergman M., merchant, St Joseph 29½
 Bériau H. T., emp. s. civil, Jeanne d'Arc 10
 O. A., emp. s. civil, Avenue Cartier 108
 Bernard voir aussi Barnard
 Bernard Albert, cordonnier, Ave Parent 9½
 Alfred, cordonnier, Carillon 170
 Alphedor, charretier, Chevrrière 10
 Arthur, cordonnier, Ave Renaud 131
 Arthur, cordonnier, Colomb 457
 Charles, de Charland, Bernard & Cie, 9e Rue 96
 E., commis B. de Poste, Montmagny 24
 Emile, chaussures, St Ambroise 108½-110
 Emile, cordonnier, Avenue Renaud 133
 Eudore, police provinciale, La Canardière 190
 Eugène, cordonnier, St Germain 186
 Ernest, entrepreneur, Dorchester 608
 Eugène, aide-mécanicien, Marie-Louise 62
 F. H., messenger de banque, Montmagny 24
 Felix, journalier, Avenue Bigaouette 64
 Honoré, cord.-machiniste, St Malo 108
 Honorius, commis, de la Couronne 123

Bernard J. A., marchand de matériaux de construction. Représ. Gurney-Massey Co., Ltd, radiateurs et fournaises "Oxford" Tuec Vacuum clea-

La Galvanoplastie Canadienne, Ltee

Canadian Electroplating Works, Ltd

Dorure, Argenture,
 Nicklage, Cuivrage,
 Platinage, Bronzage

515½, rue St-Jean. Tél. 3759

ner; Canada Fibre Board Co. Builders and contractors supplies, Carré Notre-Dame 11. Tél. 965—rés. St Félix du Cap Rouge. Tél. 1560 sonnez 4

Bernard J. A., importateur de produits français, médecines brevetées, articles de toilette et de fumeurs, Chocolat, crème à la glace, etc., St Joseph 257, Tél. 8150. Propriétaire Alliance Limoilou, Enrg., 5e Rue 138, Limoilou, Tél. 5335—rés. St Joseph 259

J. B., commis-voyageur, La Fayette 64
 J. Gaudiose, charretier, Fleurie 32
 Joseph, tailleur en cuir, Colbert 23½
 Joseph, charretier, d'Argenson 93
 Joseph, charretier, Colomb 214
 Joseph, garde-moteur, St Valier 1041
 Joseph, cord. monteur, Signai 102
 Joseph, peintre, Laliberté 27
 Jules, emp. Dom. Corset, Victoria 46
 Léonce, médecin, St Vallier 889
 Mastai, commis-épicer, Hermine 145
 Mlle Joséphine, modiste, Artillerie 73
 Mme Narcisse, St François 188
 Mme veuve F.-X., Ste Hélène 111
 Mme veuve Hubert, Artillerie 73
 Mme veuve J. Almanzor, Dolbeau 66
 Mme veuve Théo., Côte d'Abraham 98
 Philéas, cordonnier, Avenue Parent 9½
 Rémi, charretier, d'Argenson 93
 Siméon, menuisier, Ste Agnes 48
 Théodore, messenger Parle. Ste Julie 23
 Wilfrid, cord. monteur, Rigaudville 14

Bernatchez Cyrille, agent, de la Reine 93
 Bernèche Jean-Bte, ouvrier en balais, Napoléon 33

Bernier A., mécanicien, du Roi 85
 A. A., commis-voyageur, d'Aiguillon 48
 Abraham, journalier, Daniel 14
 Adélar, journalier, 2e Rue 99
 Adélar, journalier, Hermine 70

Bernier Alphonse, LL.D., C.R., de Bernier, Bernier & de Billy, avocats, advocates, Côte de la Montagne 111, chambre 14, Tél. 430—rés. Wolfe 23, Lévis, Tél. 95

Bernier Alphonse, gérant Terminus Hotel, St André 193-197

Armin, emp. Dom. Arsenal, 4e Ave 275
 Arthur, journalier, Ste Claire 1
 Arthur, emp. s. civil, Lockwell 86
 Arthur, navigateur Sault-au-Matlot 41

Bernier, Bernier & de Billy—Alphonse et Henri Bernier & V. de Billy—avocats, advocates, Côte de la Montagne 111, chambre 14. Tél. 430

Camille, pilote, Crémazie 75
 C. E., emp. s. civil, Ave Maisonneuve 140
 Delphis, journalier, Champlain 54
 E. B., emp. s. civil, St Dominique 48½
 Edouard, jnr, typographe, Lafayette 52
 Edouard, sr, messenger, La Banque Nationale, Bagot 97
 Edouard, vérificateur, Grant 180
 Elzéar, barbier, Ave Taschereau 111
 Eric, mesureur de bois, Sault-au-Matlot 23
 Fortunat, cordonnier, Bagot 36
 George, journalier, C. Ste Geneviève 78
 Godfroid, boucher, Prince Edouard 226, rés. 227
 Henri, épicer, St Valier 340
 Henri, menuisier, Lavigneur 36

Bernier Henri, LL. L., avocat, de Bernier, Bernier & de Billy, Côte de la Montagne 111, chambre 14, Tel 430, rés. Lauzon, Tel Bell 495

Bernier Hubert, propriétaire Hotel Terminus, St André 193-197. Tel, 1008j rés. Tél, 1008w

J. A., emp. s. civil St François 52
 J. A., opérateur, St Vallier 1218½
 J. A., facteur, des Prairies 50
 J. A., L., cond. de malles, St Gabriel 72½
 J. Adélar, pilote, St Cyrille 291½
 J. Adélar, pilote, St-Cyrille 17
 J. Alphonse, commis-voyageur, Fleurie 128

KING EDWARD HOTEL American and European Plan

Room with bath or without.
 Special prices for conventions.

9-11 Garden St.

Phone 1647-5815

- Bernier J. Arthur, organiste, Avenue de Salaberry 1½
 J. C. P., cond. de malles, Avenue Bourlamaque 99
 J. E., médecin, d'Auteuil 5
 Joseph, mécanicien Colomb 256
 Joseph, chauffeur, Crèche St Vincent de Paul, Chemin Ste Foy
 Joseph, emp. Dom. Arsenal, Daniel 32
 Joseph, garde-moteur, St Joseph 333
 Joseph, pompier, des Commissaires 54
 Joseph, journalier, Grant 163
 Joseph, tisserand, Ire Rue 169
 Joseph, plombier, des Fossés 75
 Joseph, navigateur, Lavigreur 7
 Joseph, des Commissaires 64
 Laval, commis, La Canardière 14
 L. A., Capt., Ste Marguerite 95
 Léo, instructeur Ecole Technique, Artillerie 52
 Léopold, mécanicien, St Vallier 1046½
 Louis A., jr, typographe, Bagot 97
 Louis, ouv. en bouilloire, Fleurie 47
 Louis Ph., tailleur, St Bernard 22
 Mlle Caroline, Carillon 126
 Mlle Louise, du Pont 55
 Mme L. T., St François 129
 Mme veuve Em., Côte Ste Geneviève 19
 Mme veuve Elzéar, Châteauguay 63
 Mme veuve Eugène, 2e rue 170
 Mme veuve F. X., La Canardière 39
 Mme veuve Marcel, St. Paul 29
 Mme veuve Maurice, Ste Madeleine 2
 Mme veuve Philéas, La Canardière 14
 Mme veuve Onésime C., du Palais 10½
 O., comptable, Ave. de Salaberry 38
 Philéas, ouvrier en fourrures, d'Aiguillon 110
 Roland, mécanicien, 6e Rue 15
 Théodule, mouleur, 4e Avenue 274
 Théophile, emp. chemin de fer, Daniel 32
 Victor, pompier, St Bernard 59½
 Xavier, charretier, Arago 132
 Wilfrid, garde-moteur, St Sauveur 78
 Willie, emp. C. du Havre, Sault-au-Matelot 41
 Berridge P. T., chiropody, St John 179
 Berrigan James, laborer, Artillerie 144
 Thomas, carter, Artillerie 142
- Berrigan Tim, laborer, Artillerie 144
 W. G., station master, C. P. R., Ste Marie 46
 Berrouard Alfred, commis, St Valier 401
 Ed., épiciier, Caron 75-79, rés. du Roi 384
- Berrouard François**, marchand de cuir et manufacturier de chaussures; spécialité : souliers sauvages de chasse et souliers à l'huile. Boot and shoe manufacturer and leather merchant, St Valier 397-399. Tel. 2170
- François, charretier, Dollard 116
 François, commis, du Roi 304
 J. F., tailleur en fourrure, du Roi 304
 Joseph, de The Canadian Spring Bed Co., Avenue Taschereau 9
 Mme veuve François, St Valier 401
 Napoléon, mécanicien, Châteauguay 17
 Odilon, commis St Vallier 401
 Odilon, tailleur en cuir, Marie de l'Incarnation 99
 Odilon, journalier, des Commissaires 91
 Téléphore, cordonnier, Bayard 140
- Berthiaume Adélar, journalier, 3e Ave 141
 Alfred, journalier, Champlain 555
 Amable, cordonnier, des Fossés 255
 Arthur, boulanger, Bayard 94
 Elie, journalier, Champlain 788
 Emile, charretier, Colomb 250
 Georges, sellier, d'Aiguillon 214
 Gustave, gardien de nuit, Papineau 26
 Isaïe, sellier, d'Aiguillon 186
 Joseph, chauffeur, Hermine 285
 Joseph, garde-magasin, St Olivier 244½
 Joseph, règleur, St Olivier 154
 Joseph, journalier, Champlain 880
 Joseph, journalier, d'Iberville 21
 Lauréat, sellier, d'Aiguillon 216, rés. 214
 Louis, Champlain 870
 Louis, journalier, Champlain 777
 Louis, gardien, 5e Rue 39
 Mme veuve Arthur, garde-malade, Lavigreur 89
 Mme veuve E., Lavigreur 89
 Mme veuve J., ménagère, Champlain 659

Drink **RONGE-O** The Thirst
 Quencher

Berthiaume Mme veuve Jean Champlain
555

Mme veuve Joseph, Place Marché
Champlain 36

Philéas, rentier, Fleurie 5

R., charretier, du Roi 128

William, journalier, Champlain 667

Bertin Louis, maison de pension, de la
Couronne 126

Bertrand Achille, peintre, Latourelle 24

Adélar, comptable, Richelieu 117

Alphonse, commis, St Valier 237½

Alphonse, contremaitre, La Canardière
128

Alphonse, pompier, St Jean 164

Arthur, commis, Côte d'Abraham 121

Auguste, peintre, St Olivier 306½

Chs-Auguste, emp. Davie Shipbuilding
Latourelle 16

Dollard, journalier, St-Olivier 310

Dollard E., agent d'huiles, St Jean 441

Ernest, imprimeur, Labigueur 67½

Ernest, emp. Davie Shipbuilding, La-
tourelle 16

Ferdinand, m.-charretier, St Patrice 74

Frederic, journalier, Franklin 220

George, charron, St Valier 369-371

Bertrand & Guillot—Philippe Bertrand
& Jos. Alphonse Guillot—Nouveautés,
dry goods. Importations directes. Toujours en magasin les
marchandises de hautes nouveautés
Spécialité: Hardes faites, coupes ga-
ranties. St Valier 708-710, Téléphone
2034. Succursales: St Valier 736 et
1239

J. A., de General Automobile Supply,
Côte d'Abraham 116. Tél. 6442.

J. Avila, mécanicien, St-Germain 98½

J. B., journalier, Marie de l'Incarna-
tion 142

J. B. E., comptable, Dolbeau 22

Joseph, boucher, Prince-Edouard 250

Joseph, réparateur de télégraphe, Sault-
au-Matelot 46

Joseph, maison de pension, St Joseph
266½

Joseph, rentier, Morin 9

Bertrand J. R., agent, division de Québec,
de Massey-Harris Co., Ltd, St Paul
424, Tél. 3547—rés. 3e Avenue 358½

Léon, boucher, St François 272

Léon, commerçant, Victoria 99

Louis, rentier, Lockwell 100

Bertrand M. J. L., agent de Revillon
Frères Trading Co, Ltd et Masters
and Mates Association—Commission
& transportation, St Pierre 135 Tél.
4497, rés. St Olivier 210, Tél. 3943

Mlle Clothilde, St Ignace 81

Mlle M. S., St Olivier 126

Mlles, St François 270

Mme J. Léon, Latourelle 16

Mme veuve Arsène, Avenue Turn-
bull 6

Mme veuve H., maison de pension,
Du Roi 258

Mme veuve Joseph O., Fleurie 201

Bertrand Napoléon, farine, grain, foin,
etc. Voitures de louage, St Valier
685-687. Tel, 2039

Octave, cordonnier, Carillon 111

Omer, mécanicien, Ire Avenue 40

Philippe, de Bertrand & Guillot, St.
François 270. Tél. 7164

Bertrand Pierre, échevin du quartier St.
Sauveur: manufacturier de chaussu-
res, Boisseau 88

Réal, emp. Davie Shipbuilding, La-
tourelle 16

Roméo, commis, Cote d'Abraham 121

Siméon, menuisier, Latourelle 28½

T. Arthur, c.-marchand, Ave Turnbull 6
& Thibault, manufacturiers de chaussu-
res, Montmagny 104

Victor, emp. J. B. Renaud & Cie, Na-
poléon 66

W., quincaillier, Côte d'Abraham 123,
rés. 121

W. A., collecteur, Carillon 81

William, Capt d'Aiguillon 157

Zavila, pressier, Richelieu 87

MARQUE
DE
COMMERCE



LES
NOURRITURES

GAME COCK
GAUDRIOLE MEAL,
MOLASSES MEAL.

SONT

SANS RIVALES POUR LES
ANIMAUX DE LA FERME
ET DE LA BASSE-COUR

Bérubé Albert, peintre, Arago 410
 Alfred, débardeur, Napoléon 66
 Alfred, journalier, Bayard 44
 Alphonse, charretier, d'Aiguillon 95
 Alphonse, contremaitre relieur, d'Youville 43
 Camille, cordonnier, Ste Marguerite 180
 Charles, boulanger, Massue 211
 Damase, cordonnier, Ste Marguerite 178
 Edgar, emp. C. N. R., 3e Avenue 192
 E. P., marchand, 3e Rue 141-143
 Emile, journalier, Arago 75½
 Emile, cordonnier, Boisseau 245
 Eugène, maçon, Kirouac 237
 Fortunat, cord-machiniste, St-Sauveur 182
 François, journalier, Joliette 5
 F.-X., mécanicien, Avenue Lesage 53
 H. A., commis-épiciier, 4e Rue 135
 J. A., commis-voyageur, Latourelle 137
 J. Arthur, comptable, St Cyrille 76
 J. G., thé et café, Latourelle 213
 J. Henri, commis, Ste Famille 12
 J. I., gérant, 5e Rue 169
 Joseph, menuisier, 3e Avenue 350½
 Joseph, commis, du Roi 308
 Joseph, emp. s. civil, Couillard 14½
 Joseph, cordonnier, Morin 252
 Joseph, cordonnier, Arago 339
 Joseph, rentier, St Benoit 22
 Louis cord. monteur, Arago 202
 Maurice cond. d'express, St-Olivier 304
 Mlle Bernadette, Colomb 233
 Mme veuve Aristobule, St Gabriel 35
 Mme veuve Ferdinand, Kirouac 235
 Mme veuve Joseph, Lavigueur 55½
 Moïse, commis d'hôtel, St Valier 380
 Napoléon, charretier du Roi 136
 Olivier, menuisier, Ramsay r 23
 Omer, gardien de la paix, Franklin 104
 Ovila, mécanicien, 4e Avenue 147
 P. Paul, restaurant, du Pont 88, rés. des Prairies 55
 Philéas, journalier, Dorchester 6
 Pierre, commis, Hébert 23
 Ulphir, journalier Sutherland 3½
 Zébéde, comptable, Franklin 114
 Besler M., Ste Marguerite 52½

Bessette Wilfrid, asst-gérant Singer Sewing Mfg. Co., Richelieu 207
Bezeau Jos. David, restaurant, liqueurs et cigares de choix, St Paul 311-311½, Tél. 4334
 Mme veuve David, St Paul 309
 Bibeau Mme veuve Jean, Papineau 129
Bibliothèque de la Législature, Ern. Myrand, bibliothécaire, Grande Allée 64
Bibliothèque de l'Apostolat des bons livres, R. P. C.-H. Lefebvre, S. J., directeur, d'Auteuil 31
Bibliothèque du Barreau de Québec, Aimé Dion, trésorier, Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 1010
 Bidégaré voir Débigaré
 Bidégaré Achille, journalier, St Mathias 32½
 Adélarde chauffeur, Avenue Tourangeau 1
 Elzéar, teneur de livres, Parc Maufile
 Joseph, c.-voyageur, des Prairies 112
 L. A., modeleur, Ste Thérèse 175
 Mme veuve Jean, Drochester 164
 Phil., repasseur de peaux, Dorchester 164
Bienvenue Valmore, avocat, de Thériault & Bienvenue, St Pierre 51, Tél. 541, rés. Avenue Ste Genviève 25 Tél 7137
 Bigaouette Adélarde, employé Dominion Arsenal, Latourelle 76
 Adolphe S., sergent de police, 3e Rue 128
 Alexandre, sellier, Latourelle 76
 Antoine, forgeron, des Prairies 110
 Charles, garde de prison, de la Normandie 55
Bigaouette Emile—succ. de P. Brunet—horloger et bijoutier. Souvenirs de Québec. Réparations de montres pour le service des chemins de fer, St-Joseph 191, Tél 2339, rés. St Olivier 252. Tél. 6655.

Nous avons toujours en magasin un assortiment complet de Razoirs de Sureté, tels que Gillett, Auto Strop, Gems, Ever Ready, Durham Duplex, etc.

Pharmacie MARTEL & DION 107-109, rue St-Joseph, Phone 6161
 O. COUTURE, Succ.

Bigaouette Emile, magasin d'occasion, du Pont 77
 Ferdinand, maçon, St Patrice r 98
 Johnny, garde de prison, de la Normandie 55
 Joseph, contremaitre, St Valier 1393
 Joseph, emp. de Douanes, Avenue Boisclere
 Mlle Pauline, St Joseph r 315
 Mme veuve Joseph, St Patrice 106½
 Omer, commis-expéditeur Ste Hélène 69
 Wilbrod, sellier, Latourrelle 76½
 Willie, commis-voyageur, 3e Rue 47
 Bigman H. D., foreman, St Vallier 287
 Bignell C. J., emp. Holt Renfrew & Co, Ltd, Avenue Maisonneuve 14
 H. B., insurance agent, St Peter 67, res. St. Louis 82
 Miss Evelyn, St Anne 63
 W. J., lumber merchant, Hébert 19
 Bihan Jean, journalier, St Sauveur 140
 Bilaut Gabriel, jardinier, Marquette 104
 Billingsley George, machinist, Drolet 6
 Bilock Adolphe, voyageur, 9e Rue 118
 Bilodeau Adélar, barbier, St François 156
 Adjutor, comptable, Jérôme 23
 Adjutor, cond. C.P.R., 5e Rue 104
 Adolphe, emp. C. du Havre, 7e Rue 78
 Alfred, sr, cordonnier, St Luc 233
 Alfred, jr., charretier, Boisseau 165
 Aliace, de Ls Bilodeau, Enr., Grande-Allée 161, Tél. 5238
 Alphonse, menuisier, St Vallier 1054½
 Alphonse, menuisier St François 342
 Alphonse, charretier, Morin 38
 Ambroise, charretier, Laliberté 127
 André, rentier, Aqueduc 159
 Art., proposé au bagage, d'Iberville 26½
 Arthur, journalier, St Réal 45
 Cyrias, cord.-machiniste, Napoléon 75
 Cyrias, cordonnier, Sault-au-Mâtelot 41
 David, contremaitre, dépt de la Marine, Prince-Edouard 323
 Edmond, peintre, de la Reine 267
 Edmond, épiceier, Prince-Edouard 230
 Edmond, conduc. de malles, St Réal 23
 Edouard, journalier, N.D. des Anges 100
 Edouard, mécanicien, Bayard 138

Bilodeau Emile, gardien de la paix, St François 386
 Emile, employé s. civil, St Réal 23½
 Eudore Isaac, cond. de malles, Scott 31 & Fils, épiciers et confiseurs, St Vallier 836
 Fortunat, charpentier, Marie de l'Incarnation 254
 François, garde-moteur, Jeanne d'Arc 11 G., opérateur, 1ere Rue 138
 Gaudias, tailleur en cuir, Napoléon 73
 Gédéon, anc. cordonnier, Richardson 97
 Georges, cordonnier, Jérôme 23
 Henri, tailleur en cuir, Bédard 32
 H. P., instructeur, Fraser 81

Bilodeau Ign., Ltée, tailleurs de pierre. Entrepreneurs de pavage, trottoirs en ciment chaîne en ciment et en granit. Manufacturiers, de produits en ciment blocs creux en ciment, blocs de ciment en granite et chaperons pour cheminées, briques pressées, pierre moulée artistique de toute espèce, carreaux colorés dits mosaïques pour trottoirs, etc., tuyaux pour canalisation et drainage. Plancher en Terrazzo. Hydrofuge et ciment blanc à l'épreuve de l'eau "Medusa" Planchers, murs et escaliers en marbre, tuile et terrazzo — Manufacture, Avenue Renaud 144 coin St Benoit 63 et St Mathias, Tél. 3491.

Bilodeau Ignace, tailleur de pierre, Richelieu 82. Tel. 1143

Isaïe, rentier, Ste Hélène 11
 J. Alfred, contremaitre, Richelieu 73
 J. A. Ernest, comptable, St Gabriel 35
 J. C., de Bilodeau & Fils, Marie Louise 41
 Jean-Bte, journalier, Dorchester 632-634
 J. Georges, emp. s. civil, St Joseph 440½
 Tél. 4280
 J. L. O., employé s. civil, Lavigneur 30
 Jos., rentier, Bayard 138
 Joseph, emp. C. P. R., 3e Rue 126
 Joseph, emp. Dom. Arsenal, Lavigneur 9

Merisier pour plancher, couleurs, régulières ou assorties
 TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc.

Band Re-sawing and Wood turning, etc.

Napoléon Gignac,

44-68, RUE LALEMANT, QUÉBEC
 Téléphone 2050

Bilodeau Joseph, cordonnier, Signai 90
 Joseph, journalier, Ire Avenue 160
 Joseph, peintre, St Olivier 272
 Joseph Ignace, comptable, Richelieu 98
 Joseph, triseur, St Vallier 424
 J. Nap., facteur, Ave Lamontagne 86
 J.-R. 4e Avenue 91
 Jules, tailleur, St, Olivier

Bilodeau Louis, Enrg., — Aliace Bilo-
 deau — marchand de chaussures, en
 gros et en détail; boots and shoes,
 wholesale and retail, Sous-le-Fort 45-
 47. Tél. 102

Louis, cord-machiniste, Franklin 17
 Louis, charretier, Boisseau 218
 Louis P., comptable, d'Aiguillon 94
 Mathias, mécanicien, Ste Catherine 34
 Méderic, charretier, Deligny 36
 Michel, mécanicien, Richelieu 82
 Mlle Angèle, Dauphine 18
 Mlle Aurélie, modiste, 4e Avenue 91
 Mlle Laura, modiste, St Olivier 167
 Mlle Philomène, femme de peine, La-
 chevrotière 20
 Mlle V., emp. Dom. Corset St Joseph
 250
 Mme veuve Célestin, St Réal 45
 Mme veuve Henri, de Villiers 24
 Mme veuve J. A., St François 414
 Mme veuve J. E., St Cyrille 92
 Mme veuve Joseph, St Olivier 272
 Mme veuve L. J., St Valier 346
 Mme veuve Louis, Signai 114
 Mme veuve Pierre, Stuart 16
 Mme veuve Séraphin, Franklin 151
 Napoléon, rentier, d'Aiguillon 70
 Omer journalier, St Paul 119
 P. A. Isaure, comptable, St Cyrille 92.
 Tél. 4095
 Phidyme, patissier, Morin 113
 Philéas, com-voyageur, d'Aiguillon 20
 Philéas, journalier, 4e Rue 31
 Sélime, journalier, Ste Hélène 13½
 Tanerède, télégraphiste, Ave Maison-
 neuve 124
 Téléspore, journalier, de Bernières 62
 Ulric, journalier, Kirouac 127

Bilodeau Ulric de la Cie Man. d'Amiante,
 St. Olivier 138, Tél. 3141
 Valère, pompier, Aqueduc 123
 Wilbrod, charretier et magasin, Ste
 Thérèse 11-13
 Wilfrid, menuisier, Napoléon 250
 Wilfrid Edm., gérant, Avenue des
 Erables 122
 William, militaire, Fraser 77
 Binet Amédée, C. C. S., teneur de livres,
 Pontgravé 10
 Art., commis-voyageur, Richardson 387
 Chs-Eugène, caissier Banque de Mont-
 réal, Avenue de Salaberry 22
 Elz. cond. d'expresse, Ste Marguerite 196
 Félix, charretier, St Léon 26-28
 France, charretier, St François 499
 Georges, commis-voyageur, Boisseau 5
 Hermann, de Raymond, Binet & Cie,
 Avenue de Salaberry 22
 J. O., commis, Sauvageau 83
 Léon, journalier Kirouac 218
 Louis, maçon, Avenue Parent 31
 Mlle Joséphine, St Joseph 264
 Mme veuve J. Philéas, Avenue de Sala-
 berry 22
 Omer, mécanicien, Montcalm 12
 Xavier, cordonnier, de Tracy 7
 Bird Joseph, waiter, Côte de la Montagne 30
 Biron, Amédée, mécanicien C. P. R., 5e
 Rue 15
 Emile, serrefrein, C.P.R., 4e Rue 58
 Siméon, journalier, LaFayette 14
 Bisailon J. R., voy. de commerce, pension
 Chateau Frontenac.
 Bishop Edward A., organist, d'Auteuil 93
 Bissell George, ship laborer, Cul-de-sac 13
Bisset A. H., manager The Royal Bank of
 Canada, St John St Branch, res. Aber-
 deen 68. Phone 25
 Chs. Gordon, commercial traveller,
 Monmorency Falls
Bisset Frank, of James Bisset & Co.,
 First Avenue 531. Phone 2746

RONGE-O

**Le meilleur
 désaltérant**

Bisset James & Co., manufacturers' agents. Dealers in Building Papers and Roofing Materials. Beaver board, Cotton and Wool waste. Babbitt Metals, Oils and Greases, Soft oil soap, Wheelbarrows Metal Polish, Harness soap dressing, Brooms, etc., St Paul 271 and St. Valier 28. Tel. 2730-3730

Miss Elizabeth, Charlevoix 7
Mrs widow James, First Avenue 531

Bisson A. W., comptable-expert. Achat de créances, collection, audition. Ste Ursule 9. Tél. 4153

Adrien, pâtissier, Kirouac 34
Arthur, peintre et épiciier, Avenue Lesage 52-54
Eugène, emp. s. civil, St-Valier 349
F.-X., cordonnier, Massue 196
Georges, commis, Prince Edouard 119
George, mécanicien, du Roi 440
Honoré, cordonnier, Ste Thérèse 120
Hubert, comptable, Charest 42
J. A., du bureau Impôt du Revenu, Lockwell 86½
Joseph, cordonnier, St Lue 179
Joseph, boulanger, Racine r 9½

Bisson J. T., de Genin, Trudeau & Cie, Ltée, St Joseph 64. Tél. 5795.—res. du Pont 32, Tél. 799, rés. d'été, Chemin Ste Foy

Bisson J. Ulric, marchand-tailleur, hardes, mercerie, etc. Merchant tailor and haberdasher. Spécialités pour hommes: serges et tweeds les plus nouveaux. Un tailleur expérimenté est attaché à l'établissement. Spécialité: chapeaux, valises et suit cases. St. Valier 749-753, rés 751. Tel. 3561

Louis, emp. Glace Fontenac, Boisseau 258
Mme veuve François, Massue 198
Mme veuve Joseph, 4e Rue 92
Mme veuve Louis, Arago 281
Olivier, charretier, Victoria 179

Bisson Omer, manufacturier de chaussures, Marie-Louise 76, rés. Ste Thérèse 116
Ovide, cord-machiniste, Montcalm 96
Paul, cordonnier, Carillon 46
Roméo, emp. Glace Frontenac, Boisseau 260

Bissonnette Albert, peintre, 1ère Avenue 74
Alphée, tanneur, Franklin 105
E., commis-voyageur, 1ère Avenue 74
J. E., médecin, St Vallier 812
Joseph, tailleur en cuir, Falardeau 2
Lue, emp. Dom. Arsenal, Du Roi 81
Mme veuve Michel, Demers 66
Napoléon, agent, Côte d'Abraham 158
Romuald, des Prairies 127
W., emp. Dom. Arsenal. Côte d'Abraham 31

Black R. J., painter, St John 371, res. Aberdeen 170

Blackadder John clerk, 4th Avenue 255½

Blackburn David, cocher, 6e Rue 28-30
Georges, tanneur, Arago 244
Georges, électricien, St Vallier 784
J. Albert, sollicitateur d'assurances, St-Bernard 53

Joseph, facteur, St Jean 185
Mlle C., modiste, Charest 184-186
Mme veuve Henri, Charest 184-186
P., emp. C. N. R., 3e Avenue 138

Blackshaw Charles, asst. foreman, St Malo Shop, Ste Foye Road 520

Blagdon Antonio, emp. Dépt. de la Milice, Avenue Cartier 21½

J. A., voy. de commerce, St Jean 572
Mme veuve Louis, Richelieu 138½

Blain Joseph, cond. d'express, Champlain 888
Honoré, journalier, Champlain 751
P., checker, des Fossès 261

Blair Harold G., bookkeeper, St Cyrille 91
Adélar, boulanger, St Vallier 1082
Mrs R. C., Aberdeen 112
N. F., emp Price Bros Co., Aberdeen 134
Percy, accountant, Aberdeen 112

Blais voir aussi Blet

Blais Achille, conducteur C.N.Ry, 4 Ave 136
Adélar, menuisier, Marie de l'Incarnation 288

Adjutor, ambulancier, St Jean 401
A. J., mécanicien, Lafayette 94



**Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optométriste
Opticien**

Verres - Lunettes - Montures

111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496
Résidence, 122, rue du Roi - : - - Tél. 7838



Blais Alfred, jr, tailleur de cuir, Vaudreuil 34
 Alfred, sr, confiseur, Vaudreuil 34
 Alfred, cordonnier, Jérôme 55
 Alfred, charpentier, St Joachim 87½
 Damase, rentier, pension Hôtel Dieu du Sacré-Cœur.
 Damase, épicier, Ste Thérèse 174-176
 Daniel, comptable, d'Argenson 60. Tél 1378
 David, journalier, Lavigreur 124
 Désiré, menuisier, St Ignace 101
 Edouard, charpentier, St Albert 14
 Ernest, chauffeur d'auto, Dumont 25

Blais Eugène, ex-trésorier de la cité, Marie de l'Incarnation 110. Téléphone 4599

Eugène, chauffeur d'auto, Arago 378
 Francis, jardinier, Chemin Ste Foy
 Gaspard, ébéniste, St François 378
 Gaudias, charpentier, la Couronne 215
 Georges, journalier, Ave François 1er 58
 Georges B., comptable, d'Argenson 60
 Georges E., commis-voyageur, Grande Allée 350

Blais G. N., marchand de charbon, Victoria 24 Tél. 3597 res. Avenue Murray 39, Tél. 6110w

Gustave, c.-voyageur, N.-D. des Anges 133

J. A., rép. Carriage Factories, Ltd., de la Reine 338

J. E., entrepreneur d'ouvrages en ciment, de la Couronne 179-181.

Jean-Bte, journalier, Lavigreur 203½

J. O., barbier, St. Pierre 112, rés. Richardson 30

Johnny, cocher, Chemin Ste Foy

Jos., conducteur C. N. R., de l'Eglise 1-3

Joseph, meunier, Ste Marguerite 27, rés St Dominique 52

Joseph, emp. s. civil, Turgeon 55

Joseph, journalier, St Eustache 78

Joseph, cordonnier, Châteauguay 257

Joseph, conducteur Q. Ry, 4e Ave 273

Joseph Alphonse, épicier, de la Couronne 163-165

Jos. Roch, voy. de commerce 2e Ave 85

Blais J. S., surintendant des succursales, La Banque Nationale, St-Jean 202a. Tél. 3016

Jules, commis-épicier, de la Couronne 163-165

Jules, messenger, Prévost 17

Lionel, serrefrein, Lavigreur 201

Louis, inspecteur de peaux vertes, Arago 8, rés. Alfred 21

Louis, St François 188

Mlle Adeline, couturière, Garneau 31

Mlle L., Dorchester 127

Mlles A. et L., modistes, du Roi 410

Mme veuve Anselme, Ste Thérèse 174

Mme veuve Charles, de la Reine 210

Mme veuve Cléophas, Carillon 4

Mme veuve Ludger Laliberté 125½

Blais Narcisse, manufacturier de briques, Marie de l'Incarnation 12. Marchand foin et grain, Victoria 24, Tel. 3597 rés. Napoléon 45

Paul Emile, commis, de la Couronne 187

Régis, cuisinier, St Nicolas 39

Rosario, emp. s. civil, Fraser 71½

Théophile, corroyeur, Arago 374

Wilbrod, tanneur, Ste Hélène 230, rés. Boulevard Langelier 60

Blake M. L., physical director W. M. C. A., St-John 150

Blanchard's Hotel, J. C. Cloutier, prop. Notre Dame Square 2-3-5 Phone 1704

Blanchet Alcide, charretier, St Bonaventure 64

Alfred, fendeur de cuir, St Vallier 1090a

Alphonse, emp. s. civil, Christie 12

Auguste, emp. s. civil Côte Ste Geneviève 78

Arthur, journalier, St Paul 147½ et Sous-le-cap 86

Bénoni, emp. C. du Havre, 4e Rue 159

Charles, journalier, 4e Avenue 178

E., sellier, Colomb 335

Eddie, chauffeur, St Pierre 97

Eméric, typographe, St Félix 21

Emile, cordonnier, Lafayette 62

La Galvanoplastie Canadienne, Ltee

Canadian Electroplating Works, Ltd

515½, rue St-Jean. Tél. 3759

Réparation: Ornements d'église, Bijouteries, Instruments de chirurgie, Gazelles, Couchettes en cuivre, etc., etc.

Blanchet Ernest, menuisier, 7e Rue 80a
 Eugène, journalier, St Bonaventure 62
 François, imprimeur, 10e Avenue 45½
 Frs-X., pressier, Côte Ste Geneviève
 21¼
 George E., marchand de machines à
 coudre, St François 548
 Honoré, mécanicien Q & L. St-Jean, La
 Canardière 138½
 J. B., charretier, O'Connell 18
 J. B., charretier, Hermine 286
 Joseph, garde-magasin, des Francis-
 cains 108
 Lucien, ancien commis, d'Aiguillon 49

Blanchet Ludger, barbier et marchand de
 tabac. Articles pour fumeurs. Cham-
 bres de bain avec eau chaude et
 froide; journaux et liqueurs. St Jo-
 seph 387, Tel. 8005 rés. St François
 548

Maurice, Capt., Ave Ste Geneviève 45
 Mme L. A., Marie de l'Incarnation 230
 Mme veuve F. B., Hébert 18
 Mme veuve Joseph, St Jean 392
 Omer, mécanicien, Montcalm 191
 Onésiphore, horloger, St Valier 738
 Placide, forgeron, 4e Avenue 113
 Paul, emp. C. du Hâvre, 8e avenue 81
 R., emp. C. N. R., 5e Rue 105
 Raoul, couvreur, St Félix 19
 Thaïs, rentier, St François 548

Blaquerre Arthur, emp. "Action Catholique",
 Des Franciscains 117

Joseph, typographe 356

Blatch F. W., commercial traveller,
 Avenue Montcon 2

Bleau Alf, chauffeur d'auto, Richelieu 86

Alexandre, commis, Ste Marie 15

Charles, commis, Ste Marie 15

Clovis, commis, Latourelle 48

Joseph, journalier, 5e Rue 135

Joseph, journalier, Octave 12

Louis, commis, Lavigueur 187

Blet Léon, magasin, Dorchester 27

Blondeau Albini, forgeron, Colomb 27, rés.

St Patrice 112

Alexandre, bijoutier, St Valier 1251a

Blondeau Alphonse, forgeron, St Vallier
 1158

Alphonse, forgeron, 4e Rue 5½, rés. 3

Antonio, journalier, St Vallier 1158

Ant., gard. des terrains de l'Exposition,
 Avenue Boisclerc

Arthur, comptable, Sauvageau 79

Camille, menuisier, Latourelle 62d

Donat S., emp. des Postes, Ste Anne 34

Emile, boucher, St Bernard 98

Eusèbe, cordonnier, St Valier 1033

Eusèbe, rentier, St-Valier 1158

François, charretier, Scott 82

Henri, bijoutier, Charest 137

J. A., commis-voyageur, Montcalm 136

J. Gaudiose, agent des ventes de la
 Brasserie Champlain, Ltée, St An-
 selme 11. Tél. 5854

J. Henri, comptable, St Anselme 11

J. J., commis B. de Poste, St François
 411

Blondeau Joseph, horloger, bijoutier et
 opticien. Grand assortiment d'orfè-
 vres et de bijoux dans les derniers
 goûts et à bas prix. Réparations faites
 avec soin. Watchmaker, jeweller and
 optician, St Joseph 327-329. Télé-
 phone 2680—(en face de l'église Jac-
 ques-Cartier)

Joseph, menuisier, St Augustin 76

Joseph, commis, St Valier 882

Joseph, cordonnier, St Léon 58

Joseph, corroyeur, St Anselme 11

Lauréat, de Children's Shoe Mfg. Co.,
 St Benoit 92

Laurence, journalier, Marie-Louise 14

Mlle Rose, modiste, Ste Madeleine 31½

Mme veuve Pierre, Massue 161

Blondeau Thomas, horloger, bijoutier et
 opticien. Watchmaker, jeweller and
 optician. Bijoux, montres, horloges,
 lunettes, etc. Spécialité: réparations
 de tous genres exécutées avec soin
 et promptitude, St Joseph 315¼,
 Tél. 2747—rés. 315½

W., forgeron, 5e Rue 155

Wilbrod, forgeron, 3e Rue 10

HOTEL KING EDWARD

Chambres avec ou sans bains.
 Prix spéciaux pour conventions.

9-11, rue DES JARDINS

Plan Américain
 et Européen
 Télé. 1649-5815

- Blood Miss Margaret, Moncton Ave 22
 Blouin Ablégat, commis-marchand, St Ambroise 30
 Adélar, militaire, St Michel 10
 Albert, charretier, Aqueduc 115
 Adjudant, tailleur, de l'Eglise 22
 Adrien, charretier, Châteauguay 183
 Albert, épicier, St Sauveur 132 et Napoléon 234
 Albert, de E. Blouin & Fils, Crémazie 100
 Albert, gardien, 7e Rue 80
 Alfred, chauffeur, Montcalm 61
 Alfred, corroyeur, St Bernard 45
 Alfred, conduct. Q.Ry, de la Reine 165
 Alfred, mécanicien, Durocher 118
 Alphège, cordonnier, Alfred 36
 Alphonse, sr, épicier, St Luc 294 coin Morin 227
 Alphonse, peintre, Carillon 77
 Amédée, menuisier, Morin 42
 Antonio, cord-machiniste, De Villiers 40
 Antonio, opérateur Tél. sans fil, Crémazie 100
 Arthur, emp. C. du Havre, de Beaujeu 161
 Auguste, épicier, Carillon 86-90
 Aurélius, épicier, Arago 284
- Blouin Cléophas**, Shérif de Québec, Palais de Justice, St Louis 12, Tél. 446—rés. rue St Georges, Lévis
- Clovis, commis, 1ère Avenue 128
 Cyrias, boulanger, de l'Eglise 34, rés. Ste-Hélène 47
 David, journalier, Ste Thérèse 103
- Blouin E. & Fils, Enr.**, épiciers, grocers. Epicerie de choix, poissons, légumes, fruits, chocolats et crème à la glace, 61 Avenue Cartier coin Crémazie. Tél. 1860
- Edouard, garde-moteur, St Olivier 315
 Elzéar, journalier, St Valier 422
 Emile, commis, St Luc 59
 Emile, boulanger, des Commissaires 202
 Ernest, journalier, Marie Louise 116
 Eugène, journalier, Avenue Renaud 30
- Blouin Eugène, cordonnier, Napoléon 160
 Eugène, cordonnier, St Léon 110, rés. St Luc 59
 Eugène menuisier, St Honoré 28 3/4
 Eugène, contremaitre, du Roi 45
 Félix, garde-moteur, Richelieu 322
 Ferdinand, boucher, Halle Berthelot, rés. St Michel 10
 Fidèle, snr, rentier, St Félix 18
 François, journalier, Sagard 21 1/2
 F.-X., charretier, St Ambroise 152-154
 F.-X., ancien typographe, Grant 11
 F.-X., commerçant, St Michel 10
 F.-X., cord.-machiniste, Bédard 35
 F. X., épicier, Colomb 240
 F.-X., commis, 5e Rue 11
 F.-X., garde-magasin, Hermine 159
 F. X., journalier, Bagot r231
- Blouin Georges**, marchand-tailleur. Toujours en magasin un assortiment complet de tweeds anglais, écossais et canadien. Ouvrage exécuté avec soin et promptitude, des Fossés 235, rés. Fleurie 80. Tél. 2408
- Georges, tailleur en fourrures, 5e Rue 125 1/2
 Georges, commis, St Luc 61
 Hector, comptable, de la Reine 126
 Hector, journalier, St Léon 60
 Henri, épicier, Kirouac 232-234
 Hercule, E. E. A., Ire Avenue 128
 Ismaël, corroyeur, Morin 107
 J. A., de Emile Blouin & Fils, Crémazie 100
 J. A. D., comptable, St Joseph 43
 J. Arthur, cordonnier, St Valier 787-789
 J. B., épicier, Avenue Renaud 101
 J.-Baptiste, menuisier, Richardson 244
 J.-Bte, commis-voyageur, St Luc 59
 J. Francis, commerçant, Ire Avenue 548
 J. H., commis-marchand, Fleurie 128
- Blouin J. H.**, marchand de chaussures, boots and shoes, St Joseph 262, Tél. 6435, rés. St Valier 422, Tél. 426
- J. Léopold, boucher, Halle Berthelot, rés. St Patrice 88 1/4

Drink **Claire-Fontaine** IT MIXES WITH ANYTHING

Blouin John, cordonnier, d'Argenson 1
 Joseph, débardeur, de la Reine 165
 Joseph, épicier, Châteauguay 34-36
 Joseph, charcutier, St Jean 205
 Joseph, militaire, Ste Thérèse 204
 Joseph, menuisier, St Malo 53
 Joseph, cordonnier, Montcalm 200
 Joseph, cordonnier, St Valier 1099
 Joseph, cordonnier, Chevrrière 2
 Joseph, emp. C.N.R., St Bernard 45
 J. P., commis-marchand, Pontgravé 20
 Jules, comptable, Fleurie 128
 Jules, menuisier, Arago 256
 Justinien, commis, St Joseph 43
 Lauréat, cordonnier, St-Patrice 55
 Léo, emp. Château Frontenac, Laviolette 43
 Léon, chauffeur d'auto, Colomb 288
 Louis, plombier, Alfred 17
 Louis, snr, corroyeur et épicier, Avenue Renaud 79-81
 Louis, jr, plombier, Avenue Renaud 83
 Mlle A., St-Jean 246
 Mlles Amélia et Exilia, de l'Eglise 107
 Mlle Emma, emp. Dotane, d'Aiguillon 158
 Mlle Rachelle, Latourelle 11
 Mme Fidèle, du Roi 290
 Mme veuve Cléophas, de l'Eglise 2
 Mme veuve Emile, Crémazie 100
 Mme veuve Fidèle, de l'Eglise 45
 Mme veuve François, Carillon 96
 Mme veuve Gaudias, Colomb 163
 Mme veuve Joseph, St Olivier 263
 Mme veuve Joseph, St Sauveur 88
 Mme veuve Joseph, Lalemant 5½
 Mme veuve Moïse, des Commissaires 100
 Mme veuve Paul, Lachevrotière 86
 Mme veuve Pierre, Victoria 44
 Moïse, magasin, du Pont 160½
 Narcisse, bois de chauffage, Fleurie 108
 Omer, cordonnier, St Paul 291-293
 Omer corroyeur, St Benoît 118
 Omer, tailleur, Kirouac 57
 Paul, cordonnier, St Paul 141, rés. Sous-le-Cap 78-80

Blouin Pierre, Enrg., manufacturier de fournitures de chaussures et mar-

chand de cuir. — Manufacturer of shoe findings and leather merchant. Coin Nelson et Colomb. Tél. 2305

Pierre, cordonnier, Colomb 288
 Pierre, journalier, Franklin 202½
 Pierre, de Pierre Blouin, Enr., St Valier 551. Tél. 4112
 René, commis, Ire Avenue 128
 René, cordonnier, St Alexis 81
 Séverin, commis-épicier, Kirouac 59
 Sylvio, emp. Dom. Express. St Olivier 263
 Tanerède, commis, St Joseph 43
 Téléphore, boulanger, Récollets 15
 Théophile, emp. s. civil, Fleurie 128
 Thomas, journalier, Boisseau 253
 Victor, gardien, Dorchester 326
 Victor, commis, Crémazie 100
 Wilfrid, porteur de pain, de la Reine 255
 Blumhart Eugène, comptable, St Anselme 19
 Eudore, com.-voyageur, St Valier 1060½
 Bluteau Eugène, agent d'assurances, 9e Rue 124½

Board of Health.—(See page 7)

Board of Trade (The) (Quebec), T. Le-Vasseur, secretary, St Paul 39. Phones 589 and 1494 (see La Chambre de Commerce)

Bogue Henry, agent manufacturier, Liberté 70, Tél. 2751, rés. Garneau 27, Tél. 22, rés. Station Collège Beauport

Boilard A. E., abbé, couvent RR. SS. Dominicaines, Chemin St-Louis
 Albert, plombier, Massue 198
 Ernest, commis-épicier, Arago 81¾
 Eugène, charretier, St Patrice r 106
 Georges, charpentier, Colomb 410
 Mme veuve Arthur, Kirouac 16
 Boileau Aldéric, emp. s. civil, Rigauville 5

Boiler Inspection and Ins. Co., (The), Arthur E. Scott, agent, North British Bldg., Mountain Hill 116, Phone 544

LA FARINE MARQUE  **NATURELLE**
 BLUTÉE A 85% DONNE TOUJOURS SATISFACTION POUR LE PAIN, LA PATISSERIE ETC.

Boily Adjutor, marchand-épiciier. Grocier. Thés, cafés, conserves alimentaires. Poissons frais et salés. Fruits et légumes, etc., Côte d'Abraham 38. Tél. 1555—rés. 38½

Alfred, commis-marchand, Crémazie 23
Chs-J., épiciier, St Vallier 194, rés. 190
Chs-O., comptable, St. Patrice 22

Boily & deLéry,—J. E. Boily & C. de Léry—notaires, notaries, St Joseph 40, Tél. 2208.

Edmour, menuisier, St Nicolas 38
Eugène, boulanger, 2e Avenue 63
Gaudias, journalier, Fleurie 150
Georges, cord.-machiniste, Cote d'Abraham 39
J. A., rep., Garneau, Ltée. de l'Eglise 66

Boily J. Edouard, notaire, de Boily & de Léry; notaire de la Banque Royale du Canada, succ. St. Roch; agent des terres et des bois de la Couronne; président de Le Prêt Hypothécaire; notary and Crown Lands and Timber agent, St Joseph 40. Tél. 2208—rés. villa "Les Erables", Chemin Ste Foy 56. Tel. 1768

Joseph, agent, de l'Eglise 66
Joseph, journalier, Lockwell 6
Napoléon, corroyeur, St Félix 22
Omer, tailleur, 3e Avenue 70
Philippe, Dep. agent Dominion Express St Jean 278. Tél. 4289
W., emp. Hôtel St Roch, des Prairies 129

Bois Albert, emp. s. civil, Claire-Fontaine 7
Augustin, menuisier, St François 526
Edmond, emp. Club de la Garnison, Lachevrotière 12
Edmond S., lieutenant colonel, de Edm. S. Bois & Fils, 2e Rue 119, Tél. 3502

Bois Edmond S. & Fils,—Lt-Col. Edm. S. Bois et Eug. Bois—Représentants: Taylor & Bournequi Co., blé d'Inde

(corn); Jos. Ward & Co.; Rutherford Milling Co., farine, grain et provisions
Bloc Bossé, Côte de la Montagne 147, chambre 1, Tél. 4390, rés. Tél. 3502

E. T., commis, 2e Rue 138
Ernest, contremaître menuisier, Couillard 1

Eugène de Edm. S. Bois & Fils, 2e Rue 158

François, journalier, Napoléon 165
Henri, charretier, Ramsay 15
Joachim, emp. C. N. Rys, Richelieu 310
Joseph, barbier, Ste Anne 49, rés. St Patrice 74

Mlle Caroline, Napoléon 165
Mme veuve Napoléon, Market 5
Napoléon, tailleur en cuir, Boisseau 129
Nazaire, charretier, Henderson 46

Boisbriand Aimé, plombier, St-Olivier 55
Emile, commis, St-Olivier 55
Eugène, comptable, 1ere Rue 159
Mme veuve Eugène, St-Olivier 55
Onésime, perceuteur des quais Renaud, Ste Marguerite 57
Valère, mouleur, Sagard 20

Boisjoli Alexandre, gérant, Caron 82
Alphonse, journalier, Arago 304½
Etienne, peintre, Montmagny 95
Henri, agent de billets, St Jean 261
J. C., emp. s civil, St Vallier 1092¼

Boismenu Léo, R. P. T. St Sacrement, Chemin Ste Foy

Boisseau Alf. P., Lachevrotière 38
Alonzo, ing. stationnaire, 4e Avenue 256½

Harold, c.-voyageur, Marquette 114
Mlle Amarillis, St Gabriel 26
Mme veuve A. E., d'Aiguillon 166½
Mme veuve Nérée, Côte d'Abraham 45½
Willie, com.-voyageur, d'Aiguillon 166½

Boisselle Joseph, journalier, 2e Rue 146
Boissinot Georges, emp. s. civil, St Olivier 206¾

Mme veuve Eugène, St Olivier 200½
Boissonnault Adélar, gantier, St Sauveur 113
Arthur, mécanicien, du Roi 72½
Ferdinand, machiniste, Laliverté 167
François-Xavier, charretier, Falardeau 30

Nous faisons une spécialité en bonbonnières de choix de Neilson, Willard, Patterson, Lowney, Moir, Page & Shaw, Maillard, etc.

Pharmacie MARTEL & DION

107-109, rue St-Joseph,

Phone 6161

O. COUTURE, Succ.

Boissonnault Jacques, corroyeur, St Sau-
veur 42
Jacques, sr, journalier, Bagot 277
Jean-Bte, sr, cord., Montmagny 146
Jean-Bte, jr, cordonnier, Kirouac 240
Joseph, cord-monteur, Hermine 255
Joseph, asst.-surt. télégraphe d'alarme,
St-François 513
Wilfrid, commis-épiciier, Caron 97

Boissonneault Alphonse, avocat, député-
protonotaire et commissaire de la
Cour Supérieure, St Louis 12, rés.
Beauport.

Boissy Eugène, garçon de table, Lavigreur
195

Boisvert A. S., courtier d'assur., Beauport
Edgar, mécanicien, St-Laurent 27

Boisvert F.-X., mécanicien, St Dominique
134, Tél 1969 (après Octobre, Ave-
nue Renaud 148)—rés. Preston Park,
Sillery. Tél. 6975 sonnez 3

Boisvert J. H., notaire, notary; directeur
gérant Provincial Securities, Ltd, Côte
de la Montagne 105. Tel. 6377 — rés.
Avenue Ste Geneviève 1, Tél. 995

Joseph, insurance agent, d'Aiguillon 182
Lauréat G., emp. C. N. R., 5e Rue 19
Mme W., m. de pension, des Fossés 128
Ubald, sacristain, des Commissaires 201
Wilfrid, gérant, Côte de la Montagne 94
Boiteau Alfred, comptable, Richelieu 204
Alphonse, garde de prison, Richelieu 205
Arthur, de Beaudet & Boiteau, Jeanne
d'Arc, 13
Emile, commis, Richelieu 268
Joseph, emp. s. civil, Richelieu 268
Mme veuve Joseph, Richelieu 268
Miles E., M., L. et V., Scott 24
Olivier, barbier, des Fossés 71, rés. des
Fossés 63
Olivier, charretier, Latourelle 116
Onésime, menuisier, Scott 22
Oscar, plombier, Ste Marguerite 84
S., emp B. de Poste, Loretteville
Siméon, menuisier, St Vallier 348

Boivin Adélar, mécanicien C.P.R., Ire
Avenue 72
Adélar, mfg. de fourrures, Colbert
23-23½
Albert, cord.-machiniste, Montcalm 7
Alexandre, e-voyageur, Lockwell 54
Alexandre Aimé, gérant, Côte de la
Montagne 84
Alfred, marchand de chaussures, St
Jean 380, rés. Notre-Dame 25½
Alfred, corroyeur, Côte Ste Geneviève
12
Alfred, emp. Dom. Arsenal, St Fran-
çois 312
Alfred, menuisier et épiciier, Bouf-
fard 11
Alfred, journalier, de Beaujeu 197
Amable, menuisier, Richelieu 245
Arthur, ingénieur, La Canardière 130
Chs Albert, voy. de commerce, Dol-
beau 4
Chs Alex., sec'y Quebec Towing and
Transportation Co., Ltd, St Joachim
62
Charles Ed, de Boivin & Grenier, St
Jean 423
David, facteur, des Commissaires 217
David, commis épiciier, Ste Thérèse 226
Edmond, cordonnier, Chevière 38
Eugène, télégraphiste, La Fayette 123
Eustache, journalier, 2e Avenue 70
Francis, journalier, Châteauguay 136-
138
François, cordonnier, Fleurie 109
François, rentier, St Olivier 279
F.-X., cordonnier, Ste Hélène 68
G. Achille, commis, Notre-Dame 25½
Georges, chauffeur d'auto, 4e Avenue 39
& Grenier—C. E. Boivin — agents,
Sault-au-Matelot 35
Hector, soldat, Châteauguay r 224
Henri, avocat, emp. de l'administration
Charlevoix 11. Tél. 1815
Henri P., cultivateur, Notre Dame 25½
J. Arthur, com.-voyageur, Hamel 15
Jacques, rentier, Avenue Lesage 64
Boivin J. E. entrepreneur menuisier, master
joiner, 5e Rue 147

Meisler pour plancher, couleurs, régulières ou assorties
TOURNAGE, DECOUPAGE, Etc.

Band Re-Sawing and Wood Turning, etc.

Napoléon Gignac,

44-68, RUE LALEMANT, QUÉBEC
Téléphone 2050

Boivin J. Edmond, menuisier, 6e Rue 45

Bolvin J. Emile, gérant Dominion Rubber System (Quebec), Ltd, La Canardière 267 1/2, Tél. 5002

J. Hercule, commis B. de Poste, Riche- lieu 202

Jean, menuisier, 6e Rue 35

Jean-Bte, rentier, Dolbeau 4

Joseph, chauffeur, C. P. R. 3e Rue 71

Joseph, journalier, Hermine 192

Joseph, journalier, Richardson 235

Joseph, cordonnier, 2e Rue 73

Joseph Ferd., journalier, Sauvageau 135

Louis, Enr., entrepreneur général, Ri- chelieu 202

Louis, de Ls Boivin, Enr., Richelieu 202

Louis, cordonnier, St Valier 546

Louis Alfred, tail. en cuir, Lavigreur 65

Mlle Adeline, de l'Alverne 42

Mlles Césarine et Clara, Victoria 28

Mlles J., E. et M., St Joachim 69

Mme veuve Joseph, Hamel 15

Mme veuve Stanislas, St Olivier 279

Tél. 2210

Mme Z. BOIVIN

Manufacturière d'articles en laine et bas de toutes sortes.

Trousseaux complets pour céré- monie de baptême.

Lingerie pour bébés.

Sous-vêtements pour femmes et enfants

Marque "TURNBULL"

Aussi set de lainage pour raquet- teurs et de Hockey

Les modes de chapeaux, robes et manteaux pour bébés sont tou- jours des dernières nou- veautés.

VENEZ VOIR NOS PRIX TOUJOURS LES PLUS BAS

37, de la Couronne coin Ste-Hélène ST-ROCH, QUEBEC

Boivin Narcisse, cordonnier, Latourelle 198

Narcisse, garde-magasin, Signai 57

Onésime, journalier, Bayard 119

Paul, journalier, Ste Hélène 113/4

Philéas, charretier, Bagot 144

Philippe, menuisier, Marie de l'Incar- nation 94 1/2

Pierre, employé s. civil, Marie de l'In- nation 250

Pierre, garde-magasin, St Luc 278

Pierre, magasin, Bagot 203

Rosario, commis, de la Couronne 205

Rosario, journalier, Hermine 257

Ulric, barbier, St Joseph 53, rés. 55 1/2

Wilfrid, charretier, Bagot 142

Wilfrid, télégraphiste, Massue 287

Zéph., marchand, de la Couronne 37-39

Zéphirin, mécanicien, Ste Marguerite 85

Bolduc Adrien, journalier, Sauvageau 128

Alfred, vulcanisateur, Charest 195

Alfred, emp. Dom. Exp., 6e Avenue 52

Alfred, tailleur en cuir, Colomb 450

Alfred, emp. J.-B. Renaud, Pr. Edouard 259 1/2

Alphonse, bourreur, du Roi 145

Alphonse, sr, mécanicien C.P.R., Ri- chardson 225

Alphonse, jr, ingénieur C.P.R., des Commissaires 98

Benjamin, snr, horloger, St Paul 151, res. St Valier 870

Benjamin, boucher, 8e Rue 6

Edmond, menuisier, Ire Avenue 96

Edouard, garde-moteur, Smith 20

Elzéar, cord-machiniste, Kirouac 227

Emile, contremaitre, St-Luc 286

Emmanuel, journalier, Boisseau 254

François, serrefrein, Richelieu 330 1/2

Frédéric, corroyeur, Carillon 165

BOLDUC G. A. & CIE, horlogers, bijou- tiers, opticiens et importateurs de montres, bijouteries, diamants, etc. Watchmakers, jewellers, opticians and importers of fine watches, jewellery, diamonds, &c., St Jean 166. Tel. 1776

Gaud., jr, mécanicien, Bagot 261

Gaudias, ouv. en tabac, St-Olivier 321

Eau de table
délicieuse et
sanitaire

CLAIRE-FONTAINE

Bolduc Gaudias, mécanicien, St Luc 61
 Georges, rentier, 3e Avenue 158
 Georges, sr, mécanicien, 4e Rue 54
 Georges, jr, menuisier, 4e Rue 54
 Herménégilde, ing. stationnaire, 3e Avenue 292½
 Jérémie, forgeron, La Fayette 169
 Jos. Alfred, journalier, Massue 270
 Jos. Delphis, comptable, Massue 270
 Jos. Edm., comptable, Massue 270
 Joseph, épicier, Ste Thérèse 44
 Joseph N., de Myrand & Pouliot, Ltée
 St Cyrille 268
 Jules, horticulteur, Artillerie 54½
 J. W., de Bélanger & Bolduc, Ltée, du
 Pont 119, Tél. 7056
 Louis, marchand de bois, Mont-Carmel 22
 Louis, boucher, Notre-Dame 1, rés.
 Petit Champlain 37
 Louis, corroyeur, Hermine 152
 Ls.-Nap., sr, constable spé., Massue 265
 Ls Nap, jr, fonct. public, Massue 270
 Michel, journalier, Victoria 93
 Mlle Alvine, couturière, de la Reine 270
 Mlle Malvina, Napoléon 24
 Mlle Sophie, Arago 308
 Mme B., Caron 23
 Mme veuve J.-B., des Remparts 14
 Mme veuve Octave, Kirouac 109
 Nap., menuisier, 7e Rue 48
 Philéas, menuisier, 6e Rue 164
 Théodule, emp. civique, 2e Avenue 92
 Thomas, tanneur, 10e Rue 95

Bolduc Wilfrid, notaire, de Duval & Bolduc, St Joseph 64, Tél. 5660, rés.
 St Cyrille 268, Tél. 5437

Bolger A., clerk, Conroy 51
 F., clerk, Conroy 51
 Humphrey, clerk, Conroy 51
 M. K., landing waiter, Conroy 51
Bolton Walter, engineman, Ste Angèle 8

Bonbons Candiac (Canada) Ltd. Chocolat et confiserie de luxe. Chocolate and confectionery de luxe. Coin des rues St Dominique et de la Reine. Tél. 6753

Bonafé Mme veuve Stanislas, St Réal 37
Bonenfant Ernest, emp. Dominion Arsenal Artillerie 12
 Georges, journalier, Franklin 79
 Ludger, corroyeur, Lavigueur 118
 Mme veuve Pierre David, Latourelle 150
 Napoléon, militaire, Vaudreuil 24

Bonhomme Cyrille D., représentant Peterboro Cereal Co., Ltd, Côte de la Montagne 147, Tél. 6050, rés. Avenue Cartier 32. Tél. 6785

J. Alphonse, comptable, Notre Dame des Anges 124
Bonneau Arthur, soll. d'assurances, Dorchester 114
 Eug., cord-machiniste, Morin 157
 Georges, agent d'assurance, St Albert 7
 J. E., commerçant de bois, Fraser 47
 Jean, charretier, de Bernières 23
 Mme veuve Edmond, Devarenes 18
 Primaire, cord-monteur, Papineau 158
 Thomas, journalier, St Vallier 1144
 W., boulanger, Avenue Parent 31
Bonnefond Edmond, agent, Franklin 259
 J.-Bte, ouvrier en chaises, Franklin 261
 Joseph, mécanicien, Franklin 259
 Wilfrid, commis, Franklin 239

Bon Pasteur, révérende Mère Marie du Carmel, supérieure générale, Lachevrotière 64-78 Tél. 886

Bon Ton (La Cie), St Joseph 421-423. Téléphone 2315

Bood Adélard, cord.-monteur, Napoléon 91
Book H., electrician, 2e Rue 169
Boomer Augustus, accountant, City Hall, res. Indian Lorette.
 Francis T., clerk, Côte d'Abraham 34
Boone George, machinist, d'Aiguillon 35
Bordeleau Edmond, com-marchand, Richelieu 161
 Honoré, charretier, Richelieu 161
Borland Mrs Andrew, Parke Avenue 63
Bornais John, emp s. civil, 3e Avenue 76



Spécialiste MIGNAULT, O.O.D. Optometriste Opticien

Verres - Lunettes - Montures
 111, rue Saint-Joseph (en haut) Québec. - Tél. 4496
 Résidence, 122, rue du Roi - - - - - Tél. 7838



Borne Joseph, mégissier, de la maison Lucien Borne, rue d'Estimauville. Tél. 4366
L. H., de la maison Lucien Borne, Richelieu 376. Tél. 671

Borne Lucien, manufacturier de cuirs fins, kid leather, manufacturer, rue d'Estimauville. Tél. 2135, magasin, St Vallier 491, Tél. 2542—rés. rue d'Estimauville, Tél. 2251

Bossé Etienne, magasin, Ste Claire 41-43
Henri G., comptroller Q. Ry L., H. & P. Co., Ltd, St Louis 49

Bossé J. de S., general agent, bloc Bossé Côte de la Montagne 147, Tel 5903
rés. St Louis 85, Tel. 1024

Mlle Yvonne, d'Auteuil 87

Boswell's Brewery.—Brewers, brasseurs; brewery and bottling vaults, brasserie et caves pour la mise en bouteille, St-Vallier 94-118 and St Nicholas 15-19; office, St Vallier 90, Phone 6020. Night call 616

C. E. A., manager Boswell's Brewery, Laporte 35

J. K., brewer, Avenue Ste Geneviève 9
Miss, Laporte 37

Boswell St George, Harbour Engineer, ingénieur du Havre, Pointe-à-Carcy Wharf, res Avenue Ste Geneviève 19
Phone 794

Boswell Vesey, of Boswell's Brewery, des Carrières 46. Phone 509

William, Laporte 35

Bouchard Adrien, représentant Copeland-Chatterson, Ltd, système de livres à feuillets mobiles, d'Aiguillon 236c. Tél. 349

Albert, cuisinier, Richelieu 346 1/4

Albert, facteur, O'Connell 33

Albert, Dorchester 175 1/2

Bouchard Alfred, mécanicien, 2e Rue 174 1/2
Alphonse, menuisier, Ire Rue 149
Alphonse employé Château Frontenac, O'Connell 17

Arthur, charretier, 3e Rue 127

Arthur, emp. s. civil, Scott 150

Arthur, charretier, 5e Avenue 47

Chs-Auguste, teneur de livres, Richelieu 217

Déziel, commis de banque, du Palais 24

Edmond, charretier, St Mathias 23

Edouard, chauffeur, Richardson 124

Edouard, Dorchester 175 1/2

Elzéar, magasin d'occasions, St Nicolas 26, rés. 22

Bouchard Emile, échevin du quartier Jacques-Cartier, 4e Rue 1

Emile, emp. C. N. R., St Honoré 15

Ernest, journalier, du Pont 185

Ernest, Ste Claire 28

Ernest, barbier, Richelieu 27

Ernest, commis, Lachevrotière 32

Eugène, commis expéditeur St Benoit 18

Ferdinand, charretier, 6e Avenue 35

François, Dorchester 175 1/2

Georges, charretier, Scott 66

Geo. R., Major R. C. R., St-Jean 604

Henri, comptable, St Pierre de Charlesbourg.

Isidore, magasin d'occasions, Henderson 44-46

Bouchard J. A., échevin du quartier St-Roch, Dorchester 175 1/2

J. Antoine, commis-voyageur, 7e Rue 29

J. A., gérant T. D. Dubuc, Richelieu 124

J. E., abbé, vicaire, Montmartre 28

J. Edgar, journalier, Côte de la Cano-
terie 2

Joseph, commis, Ave. Maisonneuve 20

Joseph, gardien, Club de Réforme, Ste
Anne 135

Joseph, ouvrier en fer, Dollard 140

Joseph, charretier, Châteauguay 282

Joseph, magasin, Sauvageau 28

Joseph, cordonnier, Rigauville 35

La Galvanoplastie Canadienne, Ltee

Canadian Electroplating Works, Ltd

Dorure, Argenture,
Nicklage, Cuivrage,
Platinage, Bronzage

515 1/2, rue St-Jean. Tél. 3759